OKTO... JAARGANG No.: 248

VRIJDAG 23 OKTOBER 19..

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

AANSLAG OP CHILEENSE LEGERCOMMANDANT

Rechtsen willen Allende niet als president

NOODTOESTAND IN CHILI

SANTIAGO. — De regering van Chili heeft gisteren in het gehele land de noodtoestand afgekondigd naar aanleiding van een aanslag op de bevelhebber van het Chileense leger, generaal Rene Schneider, waarbij deze ernstig werd gewond. Volgens een communiqué van het ministerie van Defensie werd de legercommandant door drie auto's klem gereden toen hij naar het ministerie van Defensie reed. Daarop sprongen onbekenden uit de drie auto's, die de ruiten van Schneiders auto insloegen en vervolgens op hem schoten. De generaal werd in de buik en in de heup getroffen In het militair ziekenhuis moest opratief worden ingegrepen. Zijn toestand is kritiek.

Het incident gebeurde twee dagen voor het Chileense parlement zaterdag bijeenkomt om, naar alle waarschijnlijkheid, de verkiezing van de marxist dr Salvador Allende tot president te bevestigen. Men houdt er in Santiago dan ook rekening mee, dat men bij de aanslag op de generaal te maken heeft met een rechtse samenzwering om te verhinderen dat Allende president wordt.

Generaal Schneider was in oktober 1969 benoemd tot opperbevelhebber van het leger, na een kortstondige opstand van een tankeenheid.

Rechtse samenzwering

Afgelopen maandag arresteerde de Chileense politie een rechtse ex-majoor, die zou hebben bekend dat hij van plan was Allende „in Kennedy-stijl" te vermoorden. In het huis van de gearresteerde ex-majoor Marshall trof de politie een voorraad moderne wapens en munitie aan.

Allende zelf is van mening dat de moordaanslag op generaal Schneider deel uitmaakt van een „uitgebreid oproerplan". Allende had donderdag een onderhoud met de scheidende president Frei over „deze ongelofelijke gebeurtenis". Frei verzekerde hem dat alle maatregelen zijn genomen om de rust te handhaven en de daders op te sporen.

In de hoofdstad en in de provincie Santiago is de avondklok ingesteld. Dit is meegedeeld door generaal Camilo Valenzuela, die belast is met het nemen van alle noodzakelijke maatregelen in verband met de afgekondigde noodtoestand. Alleen voertuigen van het leger, de politie en de openbare diensten mogen, voorzien van een speciaal kenteken, in de nachtelijke uren langs de wegen zijn.

Iedereen die het uitgaansverbod overtreedt zal gearresteerd worden, aldus de generaal.

President Frei heeft donderdag avond verklaard, dat de regering alle maatregelen zal treffen om de verkiezing van de nieuwe president normaal te laten doorgaan. Waarnemers in Santiago hebben verklaard dat de aanslag op generaal Schneider, die een zeer goede vriend van dr Salvador Allende is, de eerste politieke misdaad is sinds 140 jaar geleden een provinciale gouverneur werd doodgeschoten.

Vijfvoudige moord in Californie was werk van een man

WASHINGTON — Volgens de ... van Santa Cruz is de moord ... oogarts Victor Ohta, zijn ... zijn twee zonen en zijn ... slechts door één man ... Er heeft een arrestatiebevel ... tegen de 24-jarige John ... Frazier, die wordt beschreven ... hippie met lang haar en een ...

De drie langharige hippies, die ... van de moord verdacht ... hebben niets met de zaak te ... aldus de officier van justitie ... Santa Cruz. Frazier, die met twee ... is gewapend, zou volgens ... vrouw naar New York zijn ... De politie is hem op het ... gekomen door tips van hippies, ... kort na de publicatie van een ... van de dader bij de politie ... In het briefje, dat in de ... de slachtoffers was achter... werden nog meer moorden ... In Santa Cruz wordt ... dat de hippies zo bereidwillig ... medewerking aan de politie ... omdat zij represail... de bevolking vrezen.

Op Filippijnen duizend doden door tyfoons

MANILA. — De wervelstormen „Joan" en „Kate" die vorige week over de Philippijnse eilanden Luzon en Mindanao zijn getrokken hebben ... dan duizend mensen gedood.

Het officiele cijfer dat donderdag ... opgegeven was 988 doden, ... de secretarisgeneraal van het ... Filippijnse rode kruis zegt dat er in ... getroffen gebieden nog veel lijken ... het water drijven.

... werden nog 912 mensen ... 306 mensen zijn gewond. ... dan een miljoen zijn dakloos. ... ergst getroffen zijn de ... provincies Camarines-Sur, 250 km ... zuidwesten van Manila, en Davao ... del Sur op Mindanao.

Enstof naar Turkije

GENEVE — De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft meegedeeld, dat zij 400.000 doses vaccin per vliegtuig naar Turkije heeft gezonden om de cholerra-epidemie in Istanboel te helpen bestrijden. In de komende dagen zal Turkije de beschikking krijgen, over nog 1.500.000 doses.

Het treinverkeer tussen Istanboel en Europa is tot nader order onderbroken met het oog op de cholera in Turkije.

Egypte akkoord met Russisch-Amerikaanse vredesmacht van VN

NEW YORK — De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Machmoed Riad, heeft woensdag voor de Amerikaanse televisie verklaard, dat ingeval van een vrede in het Nabije Oosten zijn land akkoord zal gaan met een VN-strijdmacht bestaande uit Amerikaanse en Russische troepen. Maar deze vredesmacht zou zowel op Egyptisch als op Israelisch grondgebied gelegerd moeten worden.

(In 1956 wees de toenmalige Israelische premier David Ben Goerion een voorstel van de VN-secretaris-generaal Dag Hammarskjoeld, de VN-troepen ook op Israelisch gebied te legeren, onvoorwaardelijk van de hand. Aan dit standpunt heeft Israel sindsdien onveranderd vastgehouden).

WERELDBEVOLKING IN 2006 VERDUBBELD

NEW YORK — In het jaar 2.006 zal de wereldbevolking verdubbeld zijn, indien de huidige groei zich voortzet. Er zullen dan meer dan 7 miljard mensen zijn. Dit staat in een jaarlijks rapport van de Verenigde Naties over de groei van de wereldbevolking.

Bij de berekening is uitgegaan van de situatie in het jaar 1919. Er waren toen 3.552 miljoen mensen op de wereld. 56 procent van hen woonde in Azië, 13 procent in Europa, 9,7 procent in Afrika, 7,8 procent in Latijns Amerika, 6,7 procent in Sovjet-Unie, 6,3 in Noord Amerika en 0,5 procent in Oceanie.

Sinds 1968 groeide de wereldbevolking met 1,9 procent.

China is het land met de meeste inwoners: 740 miljoen. Daarna volgen India met 537 miljoen en de Sovjet-Unie met 240 miljoen. Tokio is de grootste stad ter wereld met meer dan negen miljoen inwoners. Op de tweede en derde plaats komen New York en Londen, elk met bijna 8 miljoen.

Het geboortecijfer blijft langzaam dalen: in 1969 waren er op 1000 inwoners 33 geboorten. Ook het sterftecijfer daalt: 14 op de 1000 mensen.

Het geboortecijfer is het hoogst in Pakistan, Jordanie, Laos en Tanzania met 49.

Onwettige geboorten komen het meest voor in Latijns Amerika en op de Caribische eilanden, 70 procent. De Verenigde Arabische Republiek en Israel hebben het laagste percentage onwettige geboorten, minder dan 1 procent.

Hart- en vaatziekten en kanker zijn in de ontwikkelde landen de meest voorkomende overlijdensoorzaak.

De vrouwen in Nederland en Zweden bereiken gemiddeld de hoogste leeftijd: 76 jaar. Voor de mannen is een korter leven weggelegd: 70 jaar in Nederland, Zweden, Noorwegen en Denemarken.



NEW YORK – Secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties tijdens een gesprek met vlnr premier E.O. Petronia, minister-president; P.J.S. De Jong van Nederland en de heer R. Fack van de Nederlandse vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties.

Foutieve interpretatie PB 1970 no. 86

ANAAB: buikriem aan halen niet voor gevolmachtigde ministers?

ORANJESTAD — In kringen van de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba (ANAAB, Aruba), heeft men met verbazing kennis genomen van het Publicatieblad 1970 nummer 86, waarbij op de bezoldiging van de gevolmachtigd minister een nabetaling, volgens de ANAAB, van niet minder dan tweehonderdduizend gulden zal plaats hebben. De ANAAB vraagt in een telegram aan de regering of het aanhalen van de buikriem alleen maar van kracht is voor de kleine man.

Het bestuur van de ANAAB Aruba zond gistermiddag om drie uur het onderstaande telegram aan de regering van de Nederlandse Antillen: Gelezen PB 1970 nummer 86 betreffende bezoldiging etc. gevolmachtigd minister. Voorlopige berekening onzerzijds van alleen maar bezoldiging toont een nabetaling van ruim 200.000 gulden, herhaal 200.000 gulden aan, te weten een aanpassing van bezoldiging etc. met ruim vijftien jaar terugwerkende kracht. Vinden een terugwerkende kracht van vijftien jaar hoogst immoreel. Eisen opening van onderhandelingen voor éénmalige uitkering aan onze ambtenaren over 1970 wegens gestegen kosten van levensonderhoud van 1080 gulden per ambtenaar, gezien afspraken gemaakt in december 1969. Eisen tevens opening onderhandelingen over nieuwe salarisregeling gebaseerd op de ex-regeling 1958 en de sindsdien gestegen kosten van levensonderhoud. Naar aanleiding van PB 1970 no 86, dachten wij aan de buikriem, die iedereen hoorde aan te halen. Vragen uw regering of het aanhalen buikriem alleen van toepassing is voor de kleine man". Aldus het bestuur-ANAAB.

Geen nabetaling

De wnd minister-president zond het golgende antwoord aan de ANAAB:

„Rut 22 dezer. P.B. 1970 nr 86 bevat slechts gewijzigde tekst landsverordening 31 juli 1956 opgenomen in P.B. 1956 nr 84. Artikel 31 eerste lid (toen genummerd artikel 16) van deze landsverordening behelzende terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1955 is dat strand gekomen in 1956. Derhalve geen sprake van dat laatste wijziging van artikel 1 in 1968 terugwerkt tot en met 1 januari 1955. Uw mening dat aan Gevmin. nabetaling van ruim 200.000 gulden moet plaats vinden is dan ook volkomen foutief. Zelfs indien na lezing geldende tekst bij u vragen t.a.v. inhoud zijn gerezen had u zich kunnen doen voorlichten alvorens u uit te laten op een wijze zoals thans geschied. De door u aangeslagen onbehoorlijke toon is voor de regering onaanvaardbaar. Van een bonafide ambtenarenbond wordt een totaal andere houding verwacht", aldus het antwoord van de wnd premier.

Vliegtuigkapers dwingen vrijheid guerrilla's af

Amerikanen in geroofd toestel met dood bedreigd

SAN JOSE. — De Costaricaanse regering heeft gisteren ingestemd met de vrijlating van vier linksgeorienteerde guerrillastrijders in ruil voor vier Amerikaanse passagiers aan boord van een gekaapt Costaricaans passagierstoestel, dat naar Cuba is gevlogen.

Het toestel, een Curtis C-46, werd woensdag gekaapt tijdens een binnenlandse vlucht door een groep kapers, die de piloot opdracht gaven naar Cuba te vliegen, met 27 passagiers aan boord, landde op het Colombiaanse eiland San Andres om te tanken en landde later in Havana. De kapers, die zich leden noemen van „de beweging voor de bevrijding van Midden-Amerika", stelden de Costaricaanse regering een ultimatum tot de vrijlating van vier guerrillastrijders, die naar Chili, Peru of Mexico gezonden zouden moeten worden. Dr. Manuel Aguilar Bonilla, de waarnemende president van Costa Rica, heeft bekend gemaakt, dat Mexico de guerrilla's wil ontvangen.

Met dood bedreigd

De vier Amerikanen tegen wie zij uitgewisseld zouden moeten worden, zijn volgens Aguilar met de dood bedreigd en tijdens de vlucht naar Havana mishandeld. (President Jose Figueres van Costa Rica is op het ogenblik in de VS, waar hij vandaag een bezoek zou brengen aan president Nixon).

De vier guerrillastrijders wier vrijlating is geëist, zijn verbonden met guerrillaorganisaties in Nicaragua. Zij zijn intussen in Mexicostad aangekomen.

Migs dwingen U-8 tot landen

MOSKOU — Een vliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht met aan boord twee Amerikaanse generaals is in Sovjet-Armenie aan de grond gezet. Het Russische persbureau Tass meldde, dat het toestel het Russische luchtruim had geschonden en dat de Russische autoriteiten een onderzoek hebben gelast naar de omstandigheden, waaronder dit is geschied. Volgens de Turkse generale staf was het bewuste vliegtuig, dat nog een Amerikaanse en een Turkse officier aan boord had, in slecht weer uit de koers geraakt. Twee Migs zouden het tot landen hebben gedwongen.

De Amerikaanse regering is er inmiddels door het Kremlin officieel van op de hoogte gesteld dat de vier inzittenden van het toestel in goede gezondheid verkeren. De Amerikaanse ambassade in Moskou heeft toestemming gevraagd het viertal door een consulaire ambtenaar te laten bezoeken. Volgens een woordvoerder van het state department maakten de generaals Scherrer en McQuarrie "een normale inspectietocht langs Turkse legeronderdelen".

Vice-consul Colombia in N-York gearresteerd

WASHINGTON. — De Colombiaanse vice-consul in New York, de 31-jarige Jose Alvaro Cordoba, is in de nacht van dinsdag op woensdag op de luchthaven John Kennedy, bij New York, gearresteerd wegens cocaine-smokkel.

Volgens het bureau voor de bestrijding van de smokkel in verdovende middelen te Washington is er in de bagage van de vice-consul ongeveer 32 pond cocaine ontdekt, die een verkoopwaarde van vier ...

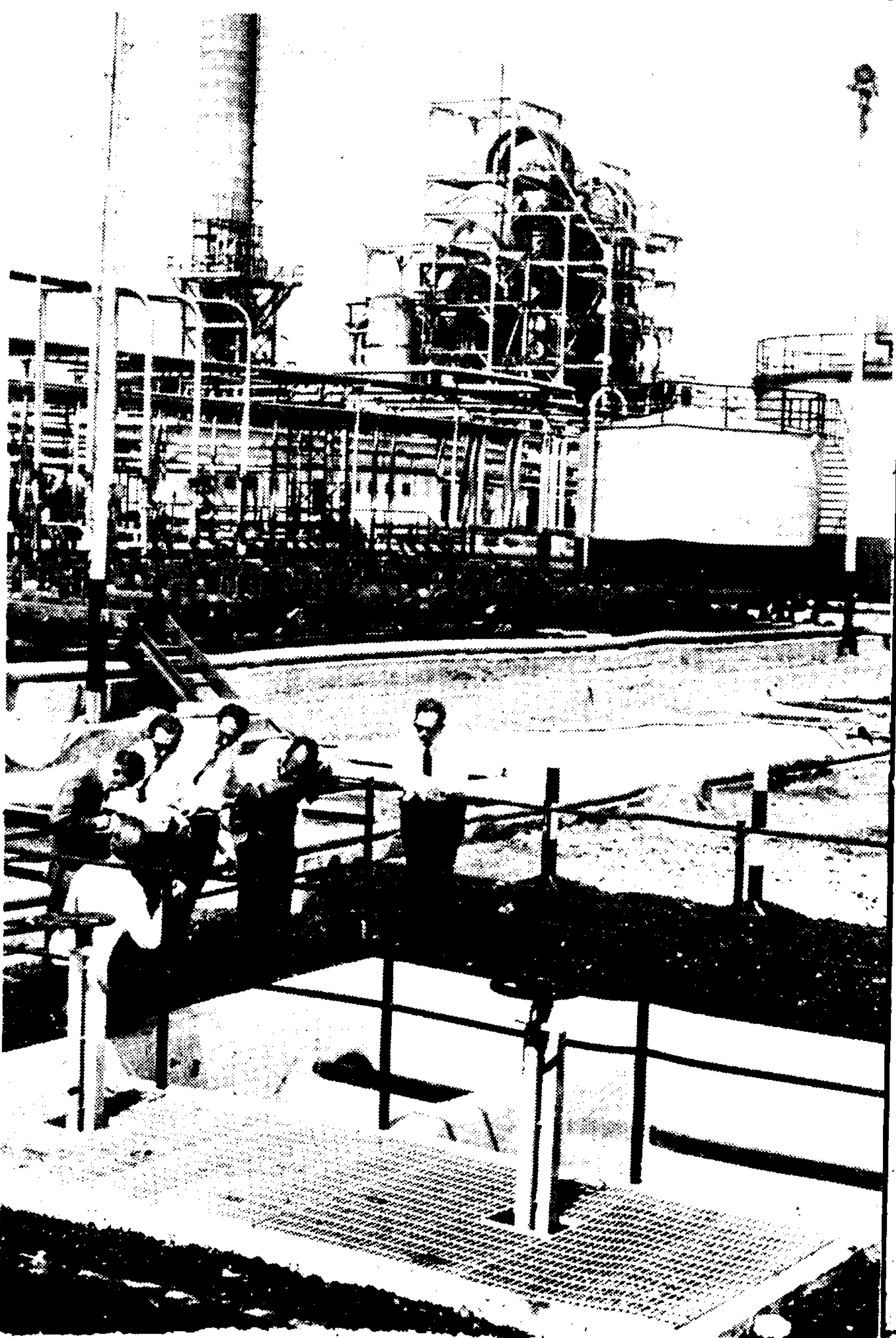
Moderne bestrijding vervuiling bij Shell

WILLEMSTAD — Om een indruk te geven van hetgeen de Shell doet op het gebied van de bestrijding van ... en watervervuiling werd ... gistermiddag onder leiding van ... development-manager dr ir J. J. ... en de heer C. van Weyen, ... utilities and loss control, een ... excursie voor de pers gehouden op het Shell-terrein.

Daar werd onder meer uitleg gegeven van de werking van de olievangers, die betonnen filterbakken ... gebruikte koelwater van olie ... zuiveren voordat het weer ... grote kracht — 30.000 kubieke ... per uur — door kanalen ... in het Schottegat. De oude CPI-types olievangers die ... sinds 1957 in gebruik heeft ... vervangen door een ... type, de PPI een ... dat in de praktijk ... resultaten heeft opgeleverd. Twee van deze nieuwe ... zijn nu operationeel ... er drie in aanbouw zijn.

Volgens werd op het dak van het Centraal Bedrijfskantoor in het ... de rookwacht uitleg ... van de werkzaamheden van ... wacht die 24 uur paraat is om ... zwarte rook (roet) uit de ... komt de desbetreffende ... te bellen. Zorgvuldig ... op lijsten genoteerd wat de oorzaak is van deze rookontwikkeling, hoe lang deze heeft geduurd enz. De gegevens worden verwerkt in grafieken die maandelijks over alle afdelingen worden verspreid en een indruk geven van de mate van luchtvervuiling bij de verschillende afdelingen. De rookwacht is op een zeer strategisch punt neergezet: vanuit zijn glazen kantoortje kan de wachtloper alle schoorstenen op de Shell-plant overzien. De Shell is vorige maand begonnen met een speciale cursus voor operators in stooktechnieken. Men hoopt hiermee de luchtvervuiling nog beter te kunnen bestrijden.

Tussen de bedrijven door werd gistermiddag aan de pers nog even een museumstuk getoond: een ouderwetse "rookkaars" of zoals het officieel heet een lood-peroxyde kaars. Langs het hek van het Shellterrein kan men op verschillende plaatsen deze rookkaarsen nog zien, porseleinen buisjes waaromheen een in een loodoplossing gedrenkt gaasje is gewikkeld. De neerslaande zwaveldioxyde vormt dan loodsulfaat dat zich op het gaasje vastzet en eens in de maand gemeten werd.



Met belangstelling luisterden de persmensen naar de uitleg van de heer Weyen bij een van de olievangers.

* De netto-inkomsten van Shell Oil Co zijn van 1.08 dollar per aandeel in het derde kwartaal van 1969 teruggelopen tot 89 dollarcent in de overeenkomstige periode van dit jaar.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Start the revolution without me. WEST-END: 19.00 en 21.00 Track of thunder; 24.00 Pistolero. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Stiletto. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 The bliss of mrs Blossom. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 The million dollar game. ASIENTO: 19.00 De bende van het vuur - alle leeft.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mahuma en morgenavond te Buena Vista.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25333; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

TONEEL: 20.30 opv. Mamá con niña - Centro Pro Arte.

SPORT

SCHERMEN: 20.00 damesfloretwedstr. (beginnelingen) - oude gymlokaal Asiento.

VOLLEYBALL: 20.15 en 21.00 wedstr. - Lucky Masters-toernooi - St Franciscuscollege, Janwé.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

A.C.C.: 19.00 start Ronde van Curaçao - parkeerterrein Zuikertuintje. EINDPUNT: Prot. Mil. tehuis, Groot-Kwartier.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en dond.); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

SPORT

VOETBAL: 16.00 M.S.V. 2 vs Asiento 1 - M.S.V.

HOCKEY: 16.30 dames - Asiento/C.S.C. vs Marine/V.R.O. - Rust en Burgh.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD: — Geboren: 19 okt. Rose-Marie Stakelborough-Mercelina; 17 okt. Fatima Goncalves de Freitas-Figueira da Silva; Ronald Martina-Kwidama; 18 okt. Eldert Bernadina-Hoyer; 17 okt. Eugene Goeloe-Weert; 16 okt. Louis van Heyningen-Chemont; 17 okt. Curtiss Bernadina-Llewellyn; 19 okt. Raymond Boekhoudt-de Haseth; 9 okt. Nur Breedijk-de Jongh; 20 okt. Arno Knobbe-Rozema; 19 okt. Macheline Romana-Apostel; 18 okt. Edson Sint Jago-Asjes.

Jan Bakhuis overleden

WILLEMSTAD — In de leeftijd van 86 jaar is gisteren overleden de heer Johannes Paulus Bakhuis, beter bekend als Pachi Jan Bakhuis. De heer Bakhuis heeft het kerkgenootschap God is liefde gesticht, dat in zijn beste jaren enige tientallen volgelingen kenden. Hij was een voorvechter van het Papiamento in de protestantse kerk. Vanmiddag zal zijn stoffelijk overschot ter aarde worden besteld op de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Donderdag zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs gedaald. Het was de meest lusteloze beursdag van de week. De verkoopdruk was overigens niet groot. Er was eerder sprake van een voortzetting van de consolidatiefase die de markt enige beursdagen geleden is ingegaan. Iemand merkte op dat de weinig agressieve houding van de institutionele beleggers tot de koersdaling heeft bijgedragen, doordat het publiek moest bepalen welke richting de koersen zouden opgaan. Verder werd gezegd dat er geen duidelijke redenen waren om tot aankoop van effecten over te gaan. Verwacht werd dat dit zo wel zal blijven tot er nieuws van betekenis komt. Het industriegemiddelde van Standard and Poor sloot 39 cent lager, nadat het aanvankelijk 45 cent lager had gestaan. Dat van DOW Jones kwam bijna twee punten lager uit na een aanvankelijke daling van drie punten. Op een fonds dat hoger sloot waren er twee die een lagere slotkoers te zien gaven. De omzet bedroeg maar ongeveer negen miljoen aandelen en was de kleinste van de week.

WIPM: Wathey is wel directeur, geen volksvertegenwoordiger

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Het recente incident bij het Isle-hotel op Sint Maarten heeft ons in onze overtuiging versterkt, dat de huidige bewindhebbers op de Bovenwindse eilanden niet gehandhaafd kunnen worden in het algemeen belang van de Bovenwindse bevolking. Aldus een verklaring van de onlangs opgerichte nieuwe politieke partij Windward Islands People's Movement(WIPM). De tegenwoordige regering onder leiding van de heer Wathey is te lang aan de macht geweest en is dictatoriaal geworden, volgens de WIPM.

In de Isle-kwestie, waarbij het ging om de erkenning van de vakbond, waarin het hotel-personeel zich had georganiseerd, trad de heer Wathey, aldus de WIPM, op als vertegenwoordiger van de Bovenwindse eilanden in de directie. Daarbij faalde hij echter volkomen om ook als volksvertegenwoordiger, in welke functie hij deel uitmaakt van de directie, op te treden. "Hij presenteerde daarbij slechts zijn directeurschap tegenover degenen, die hem op deze plaats hebben gezet. Toen de casino-werknemers voor hun recht opkwamen om erkend te worden en de directie daaraan geen gehoor gaf, gingen zij in staking. De volksvertegenwoordiger van de Bovenwinden stelde toen voor deze werknemers te ontslaan. Is dat de manier om zijn volk te vertegenwoordigen? ", aldus de WIPM.

"Is dit soms de manier, waarop de vooruitgang gecontinueerd wordt, wanneer je iemand zijn broodwinning ontneemt? ", zo vervolgt de nieuwe jongeren-partij. "Ja, die meneer Wathey — die wist te zeggen: Ontsla hen; je zal hen spoedig nodig hebben om weer aan de slag te komen —, interesseert zich immers helemaal niet meer voor Sint Maarten". Aldus de WIPM.

Deze partij deelt in dezelfde verklaring mee, dat men allerwegen steun krijgt op Sint Maarten als oppositie-partij tegenover het huidige slechte bestuur. Te lang hebben de Bovenwinden met een regering gezeten, die de kijk verloren had op de wensen, de toekomst van de huidige generatie en die van de toekomst. Deze regeerders moeten vervangen worden door echte volksvertegenwoordigers. Aldus WIPM.

Olieproduktie Indonesie boven een miljoen barrel

DJAKARTA. — De Indonesische olieproduktie zal in het jaar 1970/1971 boven een miljoen barrel per dag stijgen en de komende tien jaar tot 2,5 a 3 miljoen barrel toenemen. Dit heeft de president-directeur van de staatsoliemaatschappij Pertamina, dr. Ibnu Sutowo, op een persconferentie meegedeeld.

Tegen het eind van het volgend jaar zullen de onderzeese bronnen die in de jaren 1966/67 zijn aangeboord, gaan produceren. Voor het bereiken van een dagproduktie van 2,5 tot 3 miljoen barrels zijn investeringen van ca 6 miljard dlr nodig, aldus dr. Ibnu Sutowo.

* De internationale organisatie voor burgerluchtvaart heeft bekend gemaakt, dat Rusland met ingang van 14 november als 120ste lid zal toetreden tot de organisatie.

Beurs van New York

	22/10		22/10
Acf Industries Inc.	42 1/4	Lockheed Aircraft	23
Air Reduction Co	17 3/8	Marcor Corp	10
Allied Chemical	18	Martin Mariette Corp	27
Allied Chemical	52 1/2	May Department Stores Co	14 1/8
Aluminium Co of America	39 1/8	McDonnel Douglas Aircraft	23 3/8
American Brands	40	Merck & Co	18 5/8
American Cyanamid Co	30 3/4	Minnesota Mining & Mfg	86 3/4
American Electric Power	24 1/2	Mobil Oil Corp.	89 1/8
American Metal Climax	32 1/2	Monsanto Co	5 7/8
American Motors Corp.	6 5/8	National Biscuit Co	31 1/2
American Smelting & Refining	27	National Cash Register	43 5/8
American Telephone & Telegra	43 1/4	National Distillers & Chemical	37 1/2
Ampex Corp	17 1/4	National Gypsum Co	14 7/8
Anaconda Company	20 7/8	National Steel Corp	21
Armco Steel Corp	21 3/8	North American Rockwell Co	37 1/2
Atlantic Richfield Co	56	Olin Mathieson Chemical	17
Bendix Corp	24 3/8	Pacific Gas & Electrical	17 7/8
Bethlehem Steel Corp	21 1/2	Pennsylvania Central Co	26 7/8
Boeing Co	15 1/4	Pepsico, Inc	7 3/8
Burroughs Corp	112 3/8	Phelps Dodge	46 7/8
Canadian Pacific Ry Co	61 3/4	Philip Morris Inc	37 5/8
Celanese Corp of America	55	Phillips Petroleum	43 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	45	Proctor & Gamble Co	29 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	50 1/8	Radio Corp of America	54 1/4
Chrysler Corp	24 1/4	Ojjc Republic Steel Corp	23 3/4
Cities Services Co	43 3/4	Reynolds Tobacco (R.J.)	27 7/8
Colgate Palmolive Co	42 1/8	Royal Dutch Petroleum	46
Colt Industries Inc	16 7/8	Sears, Roebuck & Co	47 5/8
Commonwealth Edison	33 1/8	Shell Oil Co	70
Consolidated Edision of NY	23 3/8	Southern Co	47
Continental Can Co	37 1/2	Southern Railway	20 3/8
Continental Oil	26 3/4	Sperry Rand Corp	56 1/2
Curtiss Wright Corp.	24	Standard Oil of California	24 1/4
Dart Ind	31 3/8	Standard Oil Co Indiana	47 5/8
DOW Chemical	65 3/4	Standard Oil Co New Jersey	47 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	118 1/2	Studebaker Worthington Inc	68 7/8
Eastman Kodak	66	Sunn Oil	53 3/4
First National City Bank	63 5/8	Texaco Inc	47 1/4
Ford Motor Co	50 3/8	Texas Instrument Inc	32 1/2
Fruehauf Corp	26 1/4	Transamerica Corp	73 7/8
General Electric Co	85 1/8	Union Carbide Corp	13 1/2
General Food Corp	76 1/4	Union Pacific Railroad	35 1/8
General Motors	71 7/8	Uniroyal	38
General Public Utilities	19 5/8	United Aircraft Corp	17 1/8
General Tel. & Electronics		United Fruit Co	34 1/4
Getty Oil	24 3/8	US Steel Corp	15
Gilette Co	67 3/4	Western Union Telegraph	30 3/8
Gimbel Brothers Inc.	42 3/4	Westinghouse Electric Corp	34 3/4
Goodyear Tire & Rubber	30 3/4	Woolworth (F.W.)	62 1/8
Gulf Oil Corp	27	American Stocks	33 3/4
Illinois Central Ind.	29 1/8	Brascan	13 1/2
Intern. Business Machine	26 1/2	Amerade	42 1/2
Intern. Harvester	288	Brit. Am. Oil	18 1/8
Intern. Nickel of Canada	24 1/8	Caterpillar	34 1/8
Intern. Paper	43 7/8	Columbia Gas	31 3/4
Intern. Tel & Tel	35	North Am. Phil Corp	23 3/8
Johns-Manville Corp	44	Westerban	33 1/8
Kennecott Copper Corp	35 1/8	KLM	47 3/4
Kraft Co	37 3/4	Twent. Cent. Fox	9 1/8
Litton Industrie Inc	38	DOW Jones Index:	757.87

Beurs van Amsterdam

	23/10	22/10		23/10	22/10
7 pCt Ned '66/1	91.60	91.60	Ogem	91.10	91.80
Akzo	85.30	85.90	Pakhoed	73.50	74.60
Heinekens bel en beh	215.50	214	Rijnschelde	149	149.5
Heinekens bier	222.50	221.30	EMS	19.70	19.80
Hoogovens	82.20	82.40	Scholten-Honig	47	48
Philips	61.30	62.30	T en D Verblifa	—	—
Unilever	97.90	98.40	ICM	—	—
Kon Olie	153.60	153.70	VMF	67	68
KLM	153.80	154.30	Ver Ned Uitgeversbedr	151.10	152
KNSM	96.00	94.50	Wereldhaven	462.5	458
v. Ommeren	298.0	301.5	Wessanen	71	77.50
Scheepvaart Unie	87.60	87.20		—	—
Alg. Bank Ned.	226.90	226.40	Ant Brouwerij	—	—
Nat Nederlanden	81.30	80.90	Ant Verf	120	116.5
Ngombezi	59	59.9	Aruba Electr.	103	103
Alb Heijn	142.30	142.30	Sur Brouwerij	—	—
Bergh en Jurgens	180	187	Converto	775	775
Bergoss	184	180.5	Goldmines	120	120.80
v. Berkel	192	192	Ika Bel Mij	177	178
Bols	138	136.20	Nefo	67.50	67.50
Bredero ver. bedr	420	420.5	Robeco	225.50	226.40
Buehrmann Tetterod	80	79	Rolinco	172.30	174
Bijenkorf beheer	399.5	395	Utilico	111.40	112
Calve	670	668	Alcan alum	23.15	23.2
Cur Handelmij	164.5	164.8	Ned Ant 6 1/2 '67	—	84.2
Elsevier	467.50	469.50	Ned Ant 5 '60	—	76.8
Fokker	63.80	64.50	Ned Ant 4 1/2 '59	—	87.7
v. Gelder	137	135	Ned Ant 4 1/2 '62	—	79
Gist - Brocades	112.10	112.30	Intern Concern.	109.2	109.9
v.d. Grinten	272.60	275	Industrie.	124.0	123.7
Hagemeijer	114.50	114.20	Scheepvaart	98.7	99.6
Internatio-Muller	56	56.50	Banken	109.8	109.1
Kon Ned papier	164	160	Handel	97.1	97.2
Naarden	96	96.50	Algemeen	112.3	112.5

Heer Bommel en de Slijtmij

6946. — Zoals trouwe lezertjes zich zullen herinneren was de Oude Schicht in de rivier gevallen en door de stroom meegesleurd. Heer Bommel had daar natuurlijk veel weet van en daarom had hij een kraanwagen gehuurd om het voertuig weer op de wal te brengen. Dat lukte ten koste van veel geld en moeite, maar toen de wagen tenslotte druipend op de kade stond, leverde hij een droevige aanblik op. „Dat is heel vreselijk..." mompelde heer Ollie. „De Schicht ziet er wel héél slecht uit! En dat terwijl ik net met vakantie had willen gaan. Wat nu te doen?" „Wat wilt u?" vroeg de kraanwagenbestuurder, die afwachtend terzijde stond. „Zal ik hem naar de schroothoop slepen? " „Nooit! " riep heer Bommel uit. „Een heer hecht aan zijn bezittingen, en bovendien heeft de Oude Schicht mij altijd gediend. Een zorgzame hand en wat levertraan van tijd tot tijd was hij nodig had. Nee, hij moet keurig worden opgeknapt, als u begrijpt bedoel." „Dat kon wel eens een weekje of wat gaan duren", zei hoofdschuddend. „Ik voor mij zou..." Op dat moment werd hij in gevallen door de koele stem van secretaris Steenbreek, die onopvallend genaderd. „OBB! " sprak deze. „Dat ik u hier in deze omstandigheden moet treffen! En dat, terwijl u eens tot de Bovenste Tien behoorde. Wilt u dit wrak nog op laten knappen? Schaamt u zich niet? Het is Werkelijk! "

Rechter Tie en het gestolen halssnoer

11—90. — Rechter Tie heeft plaats genomen achter het bureau van de oppereunuch en neemt de geheime stukken door die uit de kuis zijn gekomen. De documenten bevatten vertrouwelijke gegevens over personeelsleden, en details betreffende het bestuur van het paleis. Er is niets bij over het privéleven van de prinses of het komplot van het gestolen halssnoer. „Deze papieren zijn in orde, opperkamerheer", zegt rechter Tie. „Ik ben speciaal geïnteresseerd in een gebeurtenis gedurende de nacht van de diefstal, waardoor de wacht op de muren rond het erkerpaviljoen tijdelijk werd weg geroepen. Maar daarvoor moet ik bij u zijn, kolonel. Leid ons naar uw kantoor." Terwijl kolonel Kang hen voorgaat, bedenkt de rechter dat hij van Kang eigenlijk niets weet. Vrouwe Hortensia en de prinses zijn vanzelfsprekend bevooroordeeld. Zou het mogelijk zijn dat de kolonel zelf betrokken was, bij het komplot? De indruk dat het komplot juist tegen hem gericht was, zou dan een knappe dekmantel zijn. Kang leidt de rechter en de opperkamerheer binnen in zijn kantoor. Het is klein en sober ingericht, maar bijzonder proper. In een hoek van het vertrek staat een zware, ijzeren kist. „Die kist bevat zeker uw papieren, kolonel", zegt rechter Tie. „Haal ze eruit en leg alles op uw bureau."

De troonopvolger

AI!

DE GROND WORDT ME HIER TE HEET ONDER DE VOETEN!

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.15 parada deportivo; 18.35 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discovaria; 20.30 operette-klanken; 21.00 klassiek concert; 22.00 kort nieuwsbulletin; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Jetsons; 17.30 alliance française; 17.55 days of our lives; 18.20 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.45 CODECO; 19.00 E.V.D.; 19.15 Felony squad; 19.45 Abigail & Zenobia; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 gov. information progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one manshow; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 hogh chaparral; 22.45 the outerlimits.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws. „DRIM", een progr. door Gert van Drimmelen, hit parade door Jim van der Valk; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.10 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.30 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conscho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes, local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticia int. na pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 variacion; 14.30 teenager parade; 15.30 variacion; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 ope… 06.15 e bijbel habri; 06.30 el … mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 … a la conciencia; 07.15 no… español; 07.30 news eng.; … christian emphasis; 08.00 bo … favorito; 08.25 stories to remem… 08.30 el camino de la vida; … momentos de meditacion; … ultimas noticias; 09.15 de … weide; 09.30 meditacion … 09.45 psychology for living; … morning melodies; 10.25 stories … remember; 10.30 baptist hour; … letter from Africa; 11.15 … revival; 11.30 melodias di … 12.00 ultimas noticias; 12.10 no… di deporte; 12.25 time-life; … news eng.; 12.50 daily bread; … ultimas noticias; 13.05 concert … 14.00 haven of rest; 14.30 … shackled; 15.00 christian emph… 15.05 afternoon musicals; … ensueños musicales; 16.00 issues … the news; 16.30 books for … ment.

SAMBUMBU

Gai ta nenga puitu, ma galinja … no por nengé — Een haan negeert de kuikentjes, maar de hen mag hem niet negeren.

Gai di: Ta sapaté e ta, ma nunca … galinja tin un slof — De haan zegt: Ik ben schoenmaker, maar nooit heeft mijn vrouw een slof. Voor vreemde mensen wel zorgen, voor eigen mensen niet.

Antes aja gainan tabata canta cocojoco, i awor nan ta para habri boca haap — Vroeger kraaiden de hanen kukeleku, tegenwoordig staan ze met open bek te gapen. De tijden gaan achteruit, vroeger was alles beter.

Gai cu no ta canta, tin algo den su garganta — De haan die niet kraait, heeft iets in zijn keel. Als iemand erg stil is, zit hem iets dwars.

P.B.

GESLAAGD

WILLEMSTAD — De familie Stamper die aan de Gosieweg 10… woont, kreeg onlangs bericht uit Nederland dat hun dochter Lilian Stamper geslaagd is voor het diploma ziekenverzorgster. Mej. Stamper werkt in het verpleegtehuis Amstelhof te Amsterdam.

[S]taking BTG ook ten einde

[V]oorschot [bij] stakingsdagen

WILLEMSTAD. — De maandagmiddag door de Bond trahador[nan] di gobierno (B.T.G.) aangekondigde staking onder de arbeiders en [be]dieden van de overheid is gistermiddag om één uur ten einde gekomen. Voor zover dat mogelijk was, gingen de stakers toen meteen aan de slag. Vanmorgen was de situatie weer normaal. Curaçao is dus wederom stakingvrij, voor zo lang dat ook moge duren.

Zoals de Amigoe gisteren reeds meldde, werd er 's morgens koortsachtig gezocht, vooral door de B.T.G. om uit de impasse te geraken over de kwestie van het uitbetalen van de stakingsdagen. Maandagmorgen al had het bestuurscollege meegedeeld, dat men deze dagen niet zou uitbetalen. Daarbij werd het B.C. gesteund door de fractieleiders in de Statenraad en tevens door de centrale regering. Ook gistermorgen handhaafde het B.C. zijn standpunt in deze.

[S]ociale overwegingen

De bond diende toen twee voorstellen in, waarover de Amigoe reeds berichtte: een voorschot in te houden op de contributie aan de B.T.G. in de komende maanden of een voorschot, in te houden op het vakantiegeld der werknemers. Dit laatste voorstel kwam uit de kring der B.T.G.-dienstgroepen. Daarna kwam het B.C. met een tegenvoorstel, dat, zoals de officiële verklaring van beide partijen zegt, voor het B.C. en de B.T.G. aanvaardbaar bleek.

„Het voorstel houdt in, dat uit sociale overwegingen de arbeiders, die gestaakt hebben, een voorschot kunnen aanvragen, gelijk aan het bedrag van het gederfde loon", aldus de officiële verklaring. „Het B.C. zal de diensthoofden machtigen om het voorschot toe te kennen, welk voorschot in tien termijnen, dus een periode van tien quincena's, zal worden ingehouden. Na diverse malen interne beraadslagingen te hebben gevoerd, besloot de B.T.G." om één uur gistermiddag om genoemd voorstel te aanvaarden. Op dat ogenblik werd de staking opgeheven.

Verder overleg

Blijkens de verklaring heeft het B.C. zich bereid verklaard de onderhandelingen met de B.T.G. doorgang te doen vinden en de gesprekken, zoals al voor de staking was afgesproken, vandaag te doen doorgaan. De verklaring eindigt met: „Aangezien partijen het algemeen belang voorstaan, zijn zij tot deze overeenstemming gekomen. De besprekingen zijn steeds in een aangename sfeer gevoerd met begrip voor wederzijdse standpunten". De verklaring werd namens het B.C. ondertekend door gezaghebber A. E. Kibbelaar en eilandssecretaris dr E. Monte; voor de B.T.G. tekenden de bestuursleden Mac Alberto, Chino Yeung en José Martin.

Bij de B.T.G. is men van plan op korte termijn een algemene ledenvergadering uit te schrijven om de zaak nog eens nader te bespreken. Naar bestuursleden van de B.T.G. verzekerden, toonden de dienstgroepen en ook tal van individuele leden zich voldaan over de overeenkomst. Op de ledenvergadering zullen alle leden, als zij dat wensen, hun opvatting kunnen geven.

Bij de B.T.G. beschouwt men het akkoord niet als een nederlaag, omdat men de overtuiging heeft, dat er door de staking enkele al hangende zaken òf opgelost zijn òf er is meer zekerheid over gekregen. Zo staat nu de uitbetaling van de loonaanpassing van de gestegen kosten van levensonderhoud vast; de B.T.G. krijgt een plaats in het Georganiseerd Overleg (G.O.) en er is meer duidelijkheid over de zaak van de ziekteregeling.

Vanmorgen heerste bij Parera waar de staking het grootste is geweest, grote drukte. Even dreigde er een probleem, toen een der weinige werknemers daar, die had doorgewerkt, de stakers uitschold. Er ontstond een volksoploop, maar erger werd voorkomen.

[I]nvoer vee uit [C]olombia weer [t]oegestaan

WILLEMSTAD — Volgens een bekendmaking van het departement van de Volksgezondheid heeft de minister beschikt dat invoer van rundvee en paarden uit Colombia vanaf vandaag weer kan plaats vinden. Zoals bekend werd de import van hoefachtigen uit Colombia stopgezet in verband met geconstateerde mond- en klauwzeer. Invoer kan geschieden onder bepaalde voorwaarden welke in een officiele bekendmaking staan omschreven.

Uitslagen volleyball

WILLEMSTAD — Toyota won gisteravond zijn tweede wedstrijd in het volleyballtoernooi van Coca Cola Lucky Masters en Hi Spot Volleystars. Het heeft zich thans geplaatst voor de halve finales. De Segh Stars werden verslagen met 2-1 (15-1, 14-16 en 15-12). Na een 7-1 voorsprong in de tweede set, bracht de Toyota-trainer alle reserves in het veld. Segh Stars profiteerde hiervan. In de derde set speelde Toyota weer met zijn sterkste team. Een spannend verloop had de wedstrijd Buurtcentrum Buena Vista — The Swingers. De dames van Buena Vista zegevierden met 16-14 en 15-13. Don Bosco gaf The Strangers klop met 2-0 (15-4 en 15-7). De wedstrijden werden door een groot aantal toeschouwers gevolgd. Het programma voor vanavond: 19.30 Salem — Flamboyant (dames); 20.15 Buurtcentrum Buena Vista — Segh Stars (heren) en 21.00 Hi Spot Volleystars — Asiento (heren). De wedstrijden worden zoals bekend op de baan van het Sint Franciscuscollege te Janwé gespeeld.



WILLEMSTAD — In de parochiekerk van Janwé is gistermorgen het huwelijk voltrokken tussen mej. Viola Margaritha, werkzaam bij de IBM-zetafdeling van de Paulusdrukkerij n.v., uitgever van de Amigoe en de heer R. Hart van beroep onderwijzer. Velen kwamen het jonge bruidspaar de hand schudden tijdens de druk bezochte receptie.

In verband met komst buitenlandse werknemers

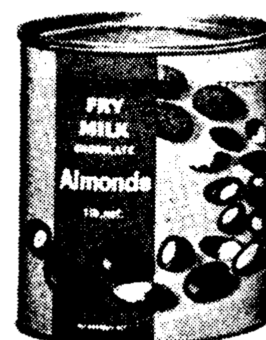
Shell bouwt een nieuwe woonwijk op Brievengat

WILLEMSTAD — Shell Curacao n.v. gaat op Brievengat een nieuwe woonwijk bouwen bestemd voor buitenlandse arbeiders die in de loop van volgend jaar voor de firma Wescar komen werken aan de uitbreidingsprojecten van de Shell die op stapel staan. Enige weken geleden is in de bedrijfsschool op Hato van de firma Wescar begonnen met de scholing van Antillianen die te zijner tijd met de uitbreidingswerkzaamheden van de Shell zullen worden ingeschakeld. Tegen de tijd echter dat de piek wordt bereikt zal er een bezetting moeten zijn die niet alleen uit het lokale arbeidspotentieel aangeworven kan worden. Er zullen door de aannemers buitenlandse arbeidskrachten van verschillende nationaliteiten moeten worden aangetrokken onder wie Nederlandse en Amerikaanse stafleden. Met Sociale Zaken is hieromtrent door de Shell al overleg gepleegd.

Gezien het heersende huizentekort op Curacao heeft Shell Curacao n.v. voorgesteld stenen huizen te bouwen voor deze buitenlandse krachten die later in eigendom kunnen overgaan van op Curacao woonachtigen en in eerste instantie eigen Shell-personeel. Shell Curacao heeft de Caribbean Real Estate Development Corporation (CRED) belast met de voorbereidende werkzaamheden. De bouwkosten worden gefinancierd door het Pensioenfonds Shell Curacao in het kader van het beleid om ook pensioenfondsgelden in eigen Curacaose projecten te beleggen.

160 WONINGEN

Op het terrein ten noorden van de Bonamweg en de Fensohnstraat dat thans bouwrijp wordt gemaakt zullen zestig 3-slaapkamerwoningen worden gebouwd voor gezinnen en honderd 4-slaapkamerwoningen, waarin maximaal vier ongehuwde arbeidskrachten kunnen worden ondergebracht. Deze 4-slaapkamerwoningen zullen zodanig worden geconstrueerd dat zij door een eenvoudige verandering na het vertrek van de vrijgezellen kunnen worden gebruikt als normale gezinswoningen. Verspreid tussen de zestig gezinswoningen zullen tachtig lege kavels van 900 vierkante meter beschikbaar zijn voor directe verkoop aan personeelsleden en andere gegadigden, die in deze nieuwe wijk een huis willen bouwen. Er is in het bouwplan ten slotte rekening gehouden met toekomstige faciliteiten zoals sportbeoefening, recreatie en eetgelegenheid. De eerste woningen moeten in april volgend jaar reeds gereedkomen, terwijl het hele project eind 1971 moet zijn gerealiseerd.





WILLEMSTAD — Rudolf de Rooy is geslaagd voor zijn doctoraal examen economie aan de universiteit te Tilburg. Hij zal spoedig naar Curaçao terugkomen. Dit bericht werd onlangs door de fam. A. de Rooy, Architectenweg 34, ontvangen. Rudolf is oud-leerling van het Radulphus College.

Geslaagd voor bejaardenverzorgster

WILLEMSTAD. — Het diploma bejaardenverzorgster werd gisteravond in de Eligia Martier Huishoudschool uitgereikt aan de dames Magda Fecunda, Ivy Victoria, Joan Salomon, Mariette Francina, Ingrid Lourens en Elsa da Costa Gomez. Voor het diploma bejaardenhelpster slaagden: Thelma Albertus, Ivonne Bautismo, Elsje Domitilia, Crisia Doran, Valeria Ernestina, Aireen Felesia, Clarita Giterson, Floreta Isei, Glenda Josefa, Norma Leito, Juliana Macaya, Vilma Martis, Editha Minquel, Lumeno Ricardo, Crisma Roberto, Bertha Seintje, Ingrid Sterling, Milva Victor, Ligia Virginia, Emigilda Wederfoort, Ingrid Pieternella en Marlène Simmons. Twee kandidaten werden afgewezen.

Belangstelling groot voor Rene's Cocktail

WILLEMSTAD — De kaarten voor de Cocktail Show die op 30 en 31 oktober in Centro Pro Arte door Rene & his Freedom company in Centro Pro Arte zal worden gegeven zijn reeds allemaal uitverkocht.

Vanwege deze enorme belangstelling heeft de Freedom Company besloten nog drie voorstellingen te geven en wel twee op 6 en 7 november 's avonds om half negen en een op 7 november om twaalf uur 's nachts. Dit zal dan de eerste nachtvoorstelling in CPA zijn.

Rene & his freedom company kregen het eerst bekendheid met Opus 1. Zij traden ook bij verscheidene evenementen onder meer Miss-verkiezingen op, welk optreden erg bij de jeugd en ook bij de ouderen in de smaak viel.



V.l.n.r. gezaghebber A.E. Kibbelaar; minister van Financien S.G.M. Rozendal en drs A.J. van Oosten, gemachtigd controleur van de E.E.G.

Schenking van ruim vier miljoen

EEG financiert aanleg wegen en verbetering luchthaven op Curacao

WILLEMSTAD. — Vanmorgen werd in de vergaderzaal van de raad van ministers door de minister van Financiën, S. G. M. Rozendal, de contracten getekend voor de uitvoering van een tweetal belangrijke ontwikkelingsprojecten op Curaçao, namelijk „de aanleg van wegen" en „de verbetering van de luchthaven". De financiering van deze projecten ten een totaalbedrag van 4.119.000 gulden zal geschieden door middel van een schenking uit het Europees Ontwikkelingsfonds.

Voor wat de aanleg van wegen betreft, zal er een dubbelbaanse weg komen vanaf de Nijlweg naar de Habaaiweg. Deze weg zal achter het Maria Immaculata-lyceum en het Mariacollege langs lopen, waardoor het gevaar voor de schoolgaande jeugd van het doorgaande verkeer sterk zal verminderen. Op de Pater Euwensweg zal een nieuwe rotonde ter hoogte van de Rifwaterstraat komen alsmede een rijweg van de Pater Euwensweg naar de Hoogstraat van ongeveer 330 meter. In dit weggedeelte zal ook het viaduct over de Breedestraat (O) worden opgenomen.

Aan de Pundazijde zal er een rijweg komen vanaf de Scharlooweg naar Fleur de Marie. Ook hierin is een viaduct opgenomen. Zowel aan de Otrabandazijde als aan de Pundazijde zullen opritten komen voor de vaste brug.

Ter verbetering van de verbinding met het vliegveld zal er een rijweg worden aangelegd van de dr Albert Plesmanluchthaven door Mahuma naar de Westpuntweg ter hoogte van de Noorduynweg.

Deze weg waarin ook een rotonde is opgenomen zal ruim een kilometer lang worden.

Voor de verbinding van de momenteel in aanleg zijnde verlengde Pater Euwensweg met het hotelgebied aan de Piscaderabaai zal ter hoogte van Parassassa een weg van ongeveer 900 meter lengte worden aangelegd. Dit project, tot een totaalbedrag van f. 3.600.000,—, wordt uitgevoerd door de Antilliaanse Wegenbouw Combinatie en zal ruim twee jaar in beslag nemen.

VERBETERING LUCHTHAVEN

Het tweede contract dat vanmorgen werd getekend, betreft het maken van twee platforms op het vliegveld van Curacao. Ook dit project wordt gefinancierd door het EEG-fonds in de vorm van schenking.

Het vormt een onderdeel van de verbetering van de luchthaven in verband met de komst van de Jumbo Jets. Vóór eind 1971 zullen deze voorzieningen moeten worden gerealiseerd. Het parkeren van de Jumbo Jets zal plaatsvinden op deze platforms. De totale kosten van dit project bedragen f. 519.000,— en zal eveneens worden uitgevoerd door de Antilliaanse Wegenbouw Combinatie.

Namens de Antilliaanse Wegenbouw Combinatie tekenden de heren J. H. Kuipers en R. W. H. Braaf. Bij de ondertekening waren voorts aanwezig de heer A. E. Kibbelaar, gezaghebber van Curacao; drs A. J. van Oosten, gemachtigd controleur van het Europees Ontwikkelingsfonds; de heer L. G. J. Mooren, technisch controleur van de E.E.G.; ir R. Statius van Eps, direkteur van het departement van Welvaartszorg, en de heer J. van Faassen van het departement van Welvaartszorg.

AT YOUR SERVICE
ORIENTAL
Bar and Restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8,
Oranjestad, tel. 1008.
Open 10.30 till 23.30 u.

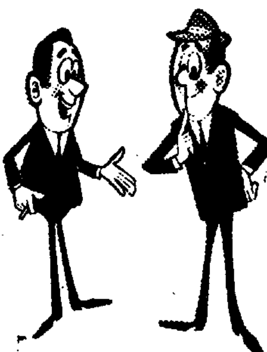
B.F.Goodrich
honderd jaar ervaring

Introducing a surgery for cars very soon.
We call it the VW Diagnosis and Maintenance System.



ARUCAR
Sabana Blancoe 35
Tel. 3055 & 1208

11.95
grote keuze nieuwe modellen bij
Hartog's SCHOENEN
Nassaustraat 99 O'stad
en
Colon Winkelcentrum.



MEER ZAKEN DOEN?
Dan moet U adverteren via het meest beluisterde radiostation van de Ned. Antillen.
VOZ DI ARUBA PJA - 10
bel eens (1601 of 3355) voor een vrijblijvende offerte.



Baby poeder....
Baby olie.....
Noem maar op!
ALLES voor de BABY!
Tienda Oduber
Nassaustraat 83 - Tel. 1576



GIVE YOUR FAMILY A T
HONG K
A. Lacleboul
tel. 29

Voor de komende
ALLERZIELENDAG
hebben wij
.....kunstkransen
.....kransen
.....grafboeketten
.....graftakken enz.
bestel tijdig bij
IKEBANA FLOWERSHOP
La Esperanza gebouw Oranjestad tel. 3166 of 2461.

'71 Ford Torino
The Ford that gives you better ideas. . .for less.
See them at
CARIB MOTORS
Oranjestad
L.G. Smith Blvd.
Tel. 3475 & 1840
San Nicolas
Tel. 6004

"ELLEN BETRIX"
COSMETICS
De schoonheidsbehandeling van rang
"PERFUMERIA LA GARDENIA"
van Leeuwenhoekstraat 3 tel. 3712



SCHOONMAAKBE
FRANK CRO
Santa Cruz
BEL 807
* Wij belasten ons schoonmaken van tuin, kantoor, wink
* opslagplaatsen, enz.
* Voorts schoonmak glazen, deuren, vloeren
* Redelijke prijzen.
BEL 807
Voor nadere inlichti

* Vice-president Spiro Agnew van de VS weet niet, waarom hij zo'n omstreden figuur is, zo constateert het weekblad Time. Agnew veronderstelt dat dit komt, omdat hij "politiek met hoog risico" bedrijft.

Where to go........... where to dine........... and where to entertain yourself!

DEVEER
Oct. 23, 24, 25, 26, 27 at 8.30 p.m.
AFRICAN SAFARI
Ron Shanin
COLOR-2.00 14 yrs
Oct. 23, 24 at 12.00 p.m.
NEST OF VIPERS
Lake Asken
Luigi Pistilli
COLOR-2.00 18 yrs
DRIVE-IN
Oct. 23, 24 at 8.30 & 12.00 p.m.
Oct. 25 at 8.30 p.m.
THE STALKING MOON
Robert Forster
Gregory Peck
COLOR-2.00 all ages

ASTORIA



YOUR GUIDE TO
GOOD DINING
in an open - air Patio Dining Room in the centre of San Nicolas.
Crijnssenstraat 6,
Tel. 5132 en 5134

10.00 p.m. - 3.00 a.m.
This weekend
DIVI DIVI
DOES IT AGAIN
BUMPER ACTION by two very TALENTED SEÑORITAS
EXOTIC MISS SUKI
EXCITING SEÑORITA SONIA
NON STOP DANCE MUSIC by two great bands
HASHAM & HIS DIAMONDS
Lloyd Baptist & HIS V.I.P. COMBO
2 FREE DRINKS
ALL YOU CAN EAT BUFFET
"Come where the action is"
TIE REQUIRED
ALL FOR NAfls. 3,99

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous



ANN DAWSON
Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA
SHOWTIME:
One show daily at 9.00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8.30 p.m. and 10.30 p.m.
Holiday Inn aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
presenting
in the rembrandt Room



TONY DARROW
Showtime 9.30 p.m.
FRED STAMER'S orchestra
for dancing
International Cuisine



MOONLIGHT GRILL
INFORMAL DINING
CHARGRILLED STEAKS AND SEAFOOD
SERVED AL FRESCO
form 6 p.m. to 3 a.m.
entertainment
TALY WEVER AND HIS GUITAR
nightly
MARIACHIS
FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY

You are welcom
MANCHEB BEACH HOT
ANDICOURY RO
with Chef André
Dinner: 19.00 - 22.3
Lunch: 2.00 - 14.3
SNACKBAR
11.00 - 18.00 and
23.00 - 02.00
Every Friday night
CARNIVAL SHO
Every Saturday night
NIGHTCLUB



EXCITING.... ELEGANT.... ECONOMICAL
SUBARU



Komt eens met ons praten, maak een proefrit met de SUBARU en ook U zult ervaren, dat SUBARU, de ideale wagen voor U is.
AUTORAMA MOTOR COMPANY
Cura Cabai 137 - tel. 6100



Deze zijn de gelukkige winnaars uit onze eerste AMSTEL Campagne - in verband met de viering van het tiende jubileum van de Antilliaanse Brouwerij:

1. Eddy Koolman – Een Toyota Corolla
2. Aruba Rum Shop – Yamaha Bromfiets
3. Hilario Angela – T.V. Toestel Toshiba
4. H.L. Marchant – Phillips Fiets
5. Club Estrella – Driewieler
6. Johannes Tang – Een carton AMSTEL
7. Gloria de Kort – Een carton AMSTEL
8. Ermine Tackling – Een carton AMSTEL
9. Anselmo Tromp – Een carton AMSTEL
10. Stanley Dabian – Een carton AMSTEL

KOOP AMSTEL – GENIET VAN AMSTEL – EN OOK U KUNT EEN VAN DE GELUKKIGE WINNAARS WORDEN IN ONZE VOLGENDE TREKKING OP 16 NOVEMBER 1970.

LICORES ARUBA N.V.

ONGELOOFLIJK..... maar waar.
Overtuigt Uzelf bij
CASA BRION
een nieuwe zending meubelen.
Zitkamer sets, niet minder dan 15 modellen, in dertig versch kleuren.
Voor de baby: box, babystoel om te eten enz.
Verder bureaux, keukenkasten, kamerkasten met of zonder
Dat alles tegen prijzen, zoals nergens anders op Aruba.
Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
OVERTUIG U bij **CASA BRION** Fergusonstraat 21

REY DE COPAS..........
de beste rum! ! ! gemaakt van suikerriet alcohol.
REY DE COPAS
geeft
PREMIES ONDER DE DOPPEN
Ruilt Uw premies bij
ARUBA DISTILLING COMPANY n.v.
Wilhelminastraat 47, Oranjestad
Het is weer REY DE COPAS, die de toon aangeeft bij kwaliteit en prijzen.

WAAROM
zijn er zoveel Datsuns op de
DATSUN
OMDAT: De Datsun betrouwbaar - ruim-comfortabel- en VEI
Een echte fijne gezinswagen.
ANTILLIAN MOTORS ARUBA, N.V.
Voor alombekende uitstekende
Tel. 3633 - 3733

VAN SWAAY Carrier
vraagt voor direct
AIRCONDITIONING MONTEURS en HULPMONTEURS
bij voorkeur in bezit van rijbewijs en de nodige erva repareren en servicen van airconditioning units.
Persoonlijk aanmelden, tijdens kantooruren, bij het k
Fergusonstraat 41, Oranjestad, telefoon: 3141 - 1878

AGENDA ARUBA

[V]OOR AMIGOE DI ARUBA – [...]STRAAT 110, TEL.: 1233; [K]ANTOORUREN, TEL.: 1639 -

[BI]OSCOPEN
[O]RANJESTAD: De Veer: 20.30 [Afr]ican safari; 24.00 West of vipers. [...]ko: 20.00 Marooned (AL). [B]ALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 [Th]e stalking moon (18 jr). SAN [NI]COLAS: Principal: 20.30 Ace high [...] jr).

[WIT] GELE KRUIS:
[D]AKOTA EN ORANJESTAD: zr [...]ncina; NOORD EN ORANJE[ST]AD: zr Felicitas; SANTA CRUZ [EN] PARADERA: zr Ludovic; [SA]VANETA EN BRAZIL: zr [Mi]chaela; SAN NICOLAS: zr [...]petua; SAN PEDRO-HOSPI[TA]AL, TEL.: 2200.

[AP]OTICA'S:
[O]RANJESTAD: Oduber, TEL.: [...]; SAN NICOLAS: San Lucas, [TEL.:] 5119.

[DI]VERSEN
[B]RIDGE: 20.00 toernooi open [...]-Holiday Inn.
Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rol[...]tsen (volwassenen) - clubge[bouw].

[SPO]RT
[V]OETBAL: 20.00 Dakota vs [Estre]lla - hoofdkl. - Wilhelminasta[dion].
[...]V. RAPID: 20.30 tennis [...]enkelspel N. Wever vs L. [Co]mbs - Sportcentrum Savaneta.
[B]ASKETBALL: 20.30 R.C.A. vs [Est]rella - heren B.kl. – Caribebaan.
VOLLEYBALL: 20.45 Brazil vs St [...]skn. - heren A.kl. - L.S.P.

ZATERDAG

[DI]VERSEN
[B]RIDGE: 10.00 toernooi open [...]en-Holiday Inn.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 [vo]or Europa en New York - hulp[p]ostkantoor Beatrixluchthaven. [(S]luiting v. aanget. st. één uur vóór [po]stsluiting.)
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwem[m]en - oud-POVA-beach (alleen [...]en).

[SP]ORT
VOETBAL: 16.00 C.D.R.A. II vs [Ars]enal II - B.kl. gr. II - CDRA; [(R]ES. HOOFDKL.): 16.00 Jong [Ar]uba II vs San Nicolas Jrs II - Jong [Ar]uba; Estrella II vs Tropical II - [Tro]pical; (RES. KL. II GR. A.): [1]6.00 Zeemacht II vs R.C.S. II - [R]CS; Jong San Nicolas II vs La Fama [I]I. J. San Nicolas; (RES. KL. II GR. [B]): 16.00 C.D.R.A. II vs Arsenal II.

WIPM: is overheid onverantwoordelijk?

PHILIPSBURG – Volgens de Windward Islands People's Movement (WIPM) heeft het feit, dat op 7 en 8 oktober slechts één verkeersleider werkzaam was op de luchthaven van Sint Maarten ertoe geleid, dat toen [...] nachtvluchten afgelast moesten worden. Dit is volgens de WIPM een duidelijk teken van gebrek aan beleid bij de huidige machthebbers op Sint Maarten. Er hadden namelijk beursen verstrekt kunnen worden aan degenen die daarom gevraagd hebben. Moet op deze manier het toerisme bevorderd worden?, vraagt de WIPM zich af.

De klachten van deze jongerenpartij gaan echter nog verder. Volgens de WIPM deugt de huidige ambulance op Sint Maarten ook niet. Zo functioneert de versnelling niet, en de verlichting is slecht enz. Dit alles duidt op onverantwoordelijkheid bij de overheid vindt WIPM.

Hoofd luchthavendienst in Lions-vergadering:

In '85 miljoen vliegtuig-passagiers verwacht

Volgend jaar klaar voor KLM jumbo-jets

SAN NICOLAS. – In de Essoclub werd woensdagavond een bijeenkomst van de Arubaanse Lionsclub gehouden, waarbij het hoofd van de Luchthavendienst E. G. Vos de gastspreker was. Hij vertelde, mede aan de hand van tekeningen, over de bouw van het nieuwe stationsgebouw op de Beatrixluchthaven en het streven van de overheid om te zorgen dat de nodige voorzieningen worden getroffen dat volgend jaar november de KLM met zijn jumbo-jets kan landen. Interessant was de prognose, gebaseerd op de voortgaande hotelbouw, dat in 1985 meer dan een miljoen passagiers per jaar op de luchthaven zullen vertoeven. In het afgelopen jaar waren dit er driehonderdduizend.

Onder voorzitterschap van de heer Joop Brattinga vergaderden de Lions in de Essoclub, waarbij als speciale gast aanwezig was de vice-gouverneur v n het district 16A te New Yersey, Francis Murphy. Deze kwam namens het bestuur en leden van zijn club de dank overbrengen van de Arubaanse club voor de vriendschap en hulp betoond aan Lion Raymond Freed, die een jaar geleden tijdens zijn vakantie op Aruba ernstig ziek werd en overleed. De heer Murphy bracht dank-certificaten voor voorzitter Joop Brattinga en dr Arturo Saladin, terwijl oud-voorzitter Ebby Arends mede voor zijn echtgenote Corry Arends-Oduber een fraaie plaquette in ontvangst mocht nemen. De heer Murphy noemde het optreden van de Arubaanse club in de moeilijke uren van oud-gouverneur Freed Lionisme op zijn best.

Ook VIP-room

Hierna hield de heer Vos zijn toespraak over de bouw van het nieuwe stationsgebouw op de luchthaven, dat volgend jaar 26 november gereed moet zijn. Hiermede was in eerste instantie een investering van zes miljoen en 50 duizend gulden gemoeid, doch bedraagt thans reeds 6,5 miljoen, terwijl men bij de financiering nog twee ton beschikbaar heeft indien de lonen mochten stijgen. Uit de tekeningen bleek, dat het nieuwe stationsgebouw de nodige ruimte zal bieden en ondermeer ook een VIP- en perskamer zal hebben. De plannen om op de tweede verdieping enige hotelkamers onder te brengen heeft men laten varen, daar men deze ruimte voor kantoren van douane, vreemdelingendienst e.d. nodig heeft.

Uitvoerig stond de heer Vos stil bij het aantal passagiers, dat de komende jaren de luchthaven zal aandoen. Verleden jaar bedroegt dit 300.000 passagiers terwijl er dit jaar 326.000 worden verwacht. De prognose voor de komende jaren, indien de hotelbouw doorgaat, is als volgt: 1972: 383.000, 1975: 487.800, 1980: 730.100 en 1985 wordt het miljoen overschreden. Deze stijging van passagiers is mede oorzaak van de komst van de jumbo-jets, die indien nodig plaats bieden aan 490 passagiers, doch de meeste maatschappijen nemen 450 passagiers terwijl de KLM dit aantal op 360 zal brengen. Men heeft bij de plannen voor dit nieuwe stationsgebouw hier mee rekening gehouden en er komt nu een hal, die plaats biedt aan 530 personen.

Ten aanzien van de stijging van passagiers deelde de luchthavenmeester mede, dat vergeleken met de periode 1957 tot 1969, het aantal in- en uitgaande passagiers met veertien procent per jaar zal stijgen en de doorgaande passagiers met 18.2 procent. Voor het gebouw komt een ruime parkeerplaats, die plaats biedt aan zeshonderd auto's hetgeen een verdriedubbeling van de huidige parkeer ruimte betekend. Of er parkeergeld betaald zal moeten worden, wilde de heer Vos niet beantwoorden. Hij had wel gehoord, dat er over gesproken wordt.

Op de vraag wat er met de huidige stationsgebouw gaat gebeuren deelde de heer Vos mede, dat dit voorlopig gebruikt zal worden als goederen-opslagplaats. Hij gaf toe, dat het in de luchthaven aan de andere kant van de baan wel niet zo practisch was, maar dit is financieel op het ogenblik de enige oplossing.

Op de vraag hoe lang dit stationsgebouw zal voldoen aan de moderne en snel stijgende eisen van het luchtverkeer, stelde hij dat hiermede rekening is gehouden. Ten westen van het nieuwe gebouw is een stuk terrein vrijgehouden, dat wanneer het nieuwe gebouw niet meer voldoet, gebruikt kan worden om b.v. een aankomst hal te bouwen, terwijl het nieuwe gebouw kan dienen als vertrekhal. Met enige veranderingen is dit mogelijk. Ten aanzien van het tanken voor de vliegtuigen werd besloten, dat dit niet meer zal geschieden met „putten" zoals bij het huidige stationsgebouw, doch gebruik zal worden gemaakt van twee grote tankwagens. Dit heeft het voordeel dat het vliegtuig op iedere plaats kan tanken. Uit de vragen die door de aanwezigen werden gesteld, bleek dat het onderwerp aller belangstelling had. Voorzitter Joop Brattinga dankte de heer Vos dan ook voor zijn uiteenzetting en overhandigde hem een certificaat.

Dit weekeinde komt het adviesorgaan van de gouverneur van de Lions naar Aruba om het programma en begroting voor [de] conventie definitief goed te keuren. [De] voorzitter van de VN-comm[issie] J. A. van der Schoot gaf een k[orte] uiteenzetting van het werk van het kinderenfonds van de VN, UNICEF, en deed een beroep na afloop van de vergadering de Unicef kaarten van de heer Erwin Oehlers te kopen. Onder de nieuwe leden van de Lionsclub bevindt zich de heer Joachiem Jessen Food en Beverage manager van het Aruba Sheratonhotel.

Aannemers petrochemische fabriek op Aruba

ORANJESTAD – Gisteren is een delegatie van negen personen op Aruba aangekomen in verband met de bouw van de petro-chemische fabriek op de Antillen. Het betreft hier aannemers, die t.z.t. de fabriek zullen gaan bouwen, zoals de hoofdaannemer Parsons, die thans de ontzwavelingsfabriek op Aruba bouwt en drie onderaannemers. In gezelschap van gedeputeerde Max Croes bracht de delegatie gistermorgen een bezoek aan het industrie-terrein te Barcadera. Daarna vond een bespreking plaats met het departement van Sociale en Economische Zaken, alsmede met de vakbond Algemene Werknemers Unie onder voorzitterschap van de heer L. Albus.

ORANJESTAD. – Bij het in aanbouw zijnde stationsgebouw voor de Beatrixluchthaven, waarvan de fundamenten onder de grond geheel gereed zijn, staat thans een stalen geraamte (zie foto) dat de eerste verdieping wordt van de zeven verdiepingen en 27 meter hoge verkeerstoren. In gezelschap van de heren Tico Petronia van Petrona & Croes n.v. die dit werk uitvoert en de heren M. G. Wilhelm en C. H. W. Kraayenhagen van de NACO, bracht de Amigoe gistermorgen een bezoek aan het werk. Voor deze toren, waarvan men geheel afhankelijk is van de staal-leveranties, welke niet zo vlot verlopen zoals men zich wel wensen zou, zal totaal 86 ton staal worden gebruikt. Intussen is men begonnen met het egaliseren van het terrein voor de ingang van het nieuwe gebouw, waar een parkeerplaats voor zeshonderd wagens wordt aangelegd. Hierbij wordt het zand gebruikt, dat thans aan de zeekant voor de Kennedyschool ligt en destijds uit de haven werd gebaggerd toen die uitgediept werd. Er zijn thans 58 mensen bij dit project werkzaam. Verwacht wordt, dat in de topperiode van de bouw 150 tot tweehonderd mensen hier werk zullen vinden.

Rectificatie

WILLEMSTAD. – In het bericht onder de kop „Lejuez krijgt geen overplaatsing" is een fout geslopen. Het moet namelijk zijn dat de overplaatsing van de heer Lejuez van het hulpbestuurskantoor te San Nicolas naar personeelszaken in Oranjestad gehandhaafd blijft. De heer Lejuez had namelijk bezwaar bij de ambtenarenrechter tegen deze overplaatsing aangetekend. Ondermeer daar hij meende bij personeelszaken minder promotiekansen te hebben en omdat hij vanwege een vroegere overplaatsing naar San Nicolas deze stad als woonplaats had gekozen. Hij moet nu elke dag naar Oranjestad rijden.

Eagle-dames blijven ongeslagen

Voortvarend bestuur ATTA stimuleert tafeltennissport

SANTA CRUZ – Grote publieke belangstelling bestond er voor de laatste teamwedstrijden, die woensdagavond in de Estrellaclub werden gespeeld voor de competitie van de Aruba Tafel Tennis Association. Dit bewees opnieuw de groeiende belangstelling voor deze sport, die mede zijn oorzaak vindt in het uitstekende bestuursbeleid en de organisatie.

Bij de dames handhaafde Eagleclub haar ongeslagen record en versloeg in de laatste wedstrijd haar geduchte tegenstandster Diamonds met 7-2. Mejuffrouw Marianna Ridderstap bewees opnieuw een der topspeelsters van Aruba te zijn en won haar drie partijen. Marlijn Franken en Helen Croes wonnen ieder twee partijen. De overige partij werd gescoord door Yolanda Pietersz. Eagleclub zal nu samen met CBC Diamonds Aruba vertegenwoordigen gedurende de Antilliaanse kampioenschappen op Curacao.

Bij de heren B-klasse volgde Sint Jansknapen III het voorbeeld van grote broer Sint Jansknapen I en werd in deze klasse eveneens ongeslagen kampioen. Het was overigens een op het nippertje behaalde overwinning van 5-4 op Estrella. Doch een bijzonder spannende ontmoeting, waarvan het publiek vanaf het begin tot het eind heeft kunnen genieten.

Bijzonder goed op dreef was Vale Hoftijzer, die voor Sint Jansknapen drie punten binnenbracht. George Lee en Robby Wong namen ieder een punt voor hun rekening. Voor Estrella was Ruben Werleman de beste met twee gewonnen wedstrijden.De twee andere punten werden gescoord door Pedro Croes en Ricardo Werleman. Estrella is nu samen met Eagleclub op de tweede plaats geëindigd, waardoor een play-off moet worden gespeeld om uit te maken, wie subkampioen in deze klasse wordt.

De Arubaanse open individuele kampioenschappen beginnen vanavond met enkel kampioenschappen voor dames en heren gevolgd door dubbel kampioenschappen en gemengd dubbel.

De kampioenen en subkampioenen van de diverse categorieën zullen deelnemen aan de Antilliaanse kampioenschappen, welke 30 oktober op Curacao plaatsvinden.

Nieuwe steenbrekerij

BABIJN – Aruba kreeg er te Babijn, naast de knoekoe van de heer W. F. M. Lampe, een nieuwe steenbrekerij bij. Men heeft de beschikking over twee moderne steenbrekers met een totale capaciteit van 450 kubieke meter. Onder de naam Aruba Stone Crushing Company werd begonnen, waarbij de heer Dominico Geerman de leiding heeft. Het bedrijf verschaft aan vijftien mensen werk, doch dit aantal zal spoedig opgevoerd worden tot 25 à 30 man, wanneer begonnen wordt met het maken van betonnen blokken.

Uitlandigheid BC in raad ter sprake

ORANJESTAD – De eilandsraadsleden, Dominco Guzman Croes, Betico Croes, Efraim de Kort en Daniel Leo, allen behorende tot de AVP-fractie, hebben een openbare vergadering van de eilandsraad gevraagd. Als agendapunt wensen zij opgevoerd te zien: uitlandigheid van het bestuurscollege en de consequenties daarvan.

Zoals bekend heeft de AVP zich zeer bezorgd gemaakt över het feit dat de gedeputeerden niet op Aruba waren en er daardoor geen besluiten konden worden genomen, zoals tijdens de staking bij de telefoondienst, die "toevalligerwijze" uitbrak toen het bestuurscollege niet op Aruba was. Twee telegrammen werden over deze kwestie aan de gouverneur gezonden.

Voetbalsters naar Curacao



ORANJESTAD. – Twee dames -voetbalteams van Aruba, namelijk Cardinales uit Santa Cruz en Aparicio Stars uit Oranjestad (zie foto) gaan dit weekeinde naar Curaçao. Voorts gaat een selectie van de Damesvoetbalbond op het S.U.B.T -stadion tegen Curaçao spelen. De Arubaanse selectie staat onder leiding van de heer Aparicio (op de foto geheel links). Zondag wordt tussen de ploegen van Curaçao en Aruba een sportdag gehouden. Afgelopen zondag werd Aparicio Stars, dat tot het sterkste team van Aruba gerekend kan worden, kampioen in het toernooi van Seven Up te Seroe Blancoe.

Binnenkort begint G.K.-bestrijding

ORANJESTAD – De dames van de gele koorts bestrijding zijn thans bezig in Oranjestad woningen en bedrijven aan te zeggen, dat er binnenkort gespoten zal worden. Vele bewoners van de panden staan echter niet toe, dat hun woning of bedrijf van binnen bespoten wordt. Men zou geen bezwaar maken dat rond het huis in de tuin wordt gespoten.

Ezels gedood bij botsing met auto

BALASHI – Ter hoogte van Balashi kwam gistermorgen de bestuurder van een auto in botsing met twee ezels. Zij raakten zodanig gewond, dat zij overleden. De schade aan de auto bedraagt duizend gulden. De bestuurders en een der inzittenden werden voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht, doch konden later huiswaarts keren.

Op het kruispunt bij de politiewacht te Noord weigerde van een auto de remmen, waardoor een botsing ontstond tussen een personenwagen en een pickup. Schade 700 gulden.

De politie stelt een onderzoek in naar diefstal van twee autobanden en twee Yamaha-brommers, die voor een hotel geparkeerd stonden.

GETROUWD

PEDRO M. KELLY

en

MARIA M. MADURO

23 oktober 1970, Puerto Rico

Antilliaanse dansgroep oogst succes op Expolibro

WILLEMSTAD — Van 11 oktober tot en met 11 december wordt er in de Dominikaanse Republiek de eerste wereldtentoonstelling van het boek en tevens een internationale cultureel festival gehouden. Aan dit festival wordt deelgenomen door meer dan 23 landen uit Europa, Amerika, Azië en het Caribisch Gebied. De inzendingen van deze landen bestaan voornamelijk uit boeken, beeldende kunst en folkloristische dansgroepen. Aan elk van de deelnemende landen is een paviljoen van de nieuwe uit zeven verdiepingen bestaande Expogebouw ter beschikking gesteld. Dit nieuwe en zeer modern geconstrueerde gebouw beschikt over een expositie-ruimte van meer dan 12.000 vierkante meter. De officiële opening vond plaats op 11 oktober en werd verricht door de president van de Dominikaanse Republiek, dr. J. Balaguer. De delegatieleden uit de diverse landen werden daarna voorgesteld aan de president.

De Antilliaanse inzending bestond uit een uitgebreide collectie boeken van Antilliaanse schrijvers en een verzameling boekwerken in het Engels, Spaans, Nederlands en Papiaments, die betrekking hebben op de Nederlandse Antillen. De voorbereidende werkzaamheden en tevens de verzorging van de inzending tijdens de expositie werd verzorgd door het bureau voor Cultuur en Opvoeding, onder leiding van de heer Oswald Specht. Zeer in de smaak viel bij de opening de door de Grupo Folklórico Antillano uitgevoerde folkloristische dansen uit de Nederlandse Antillen. Hun optreden werd bekroond met een prachtige trofee, geschonken door René Carrasco y su ballet Folklórico Dominicano. Als blijk van waardering voor het optreden van deze groep bood president Balaguer de Antilliaanse dansgroep een prachtige bouquet bloemen aan. Zaterdag 17 oktober vond er in de openlucht voor het Expogebouw het laatste optreden plaats van de Grupo Folklóriko Antillano, dat werd bijgewoond door meer dan 4000 enthousiaste toeschouwers. Zondag werd op uitnodiging van de president een kerkdienst bijgewoond en werd de Grupo Folklórico aan de president voorgesteld. Hierna werden zij door het presidentiële paleis rondgeleid. Maandag 19 oktober keerde de leden van Grupo Folklóriko Antilliano terug op Curacao.

—

ATHENE — Griekenland heeft woensdag asiel verleend aan drie leden van het Roemeense staatsoperaballet, zo is uit gezaghebbende kringen in Athene vernomen. De drie waren vorige week vrijdag achtergebleven toen de rest van het gezelschap huiswaarts keerde. Daarna verzochten zij om politiek asiel. Na hun verdwijning annuleerde het Roemeense staatsoperaballet een optreden in Saloniki.

Te koop aangeboden CURACAO

WEGENS vertrek: Fiat 850 speciaal, 11 mnd oud. Rio Canario, Politiewoning 12 na 6.15 n.m.

KEUKENKAST en wasbak in zeer goede staat, v. Eyck van Voorthuyzenweg 2. Tel. 23405.

CORTINA 1963 - f. 800,— op afbetaling en een carburator f. 25,—. Telefoon 44891.

EEN grote sofa en een fauteuil. Inl.: Mevr. R. Vidal. Cas Coraweg 44, tel. 36066.

ONE Blau Punkt Radio model Virginia; One set Table and four chairs; One Tappan Gas-Range Model no 30-26; One G.E. Refrigerator Model No LB 81 SCI; Opportunity from 6.30 — 8.00 p.m. Buurtsteeg No 3 Pietermaai naast Makelaars.

CORTINA '64 f. 400,—, wandmeubel f. 300,—, 2 skaileren fauteuils en grote salontafel f. 200,—, grote Rotanstoel met krukje f. 40,—. Van Goghstraat 5. Jongbloed.

TOYOTA Crown Deluxe. Automatic Transmission. Done 15.000 kilometres. Excellent condition, f. 4800,— Cash. Phone 36026.

GROTE accordeon met muziekboeken, slaapkamer, bijzettafeltjes, ijskast, sjoelbak, 2 stoelen, tafel. Rio Canario 12, Politiewoning

FORD Taunus 1964 f. 750,—, Eetkamer f. 75,—, tel. 81088.

EEN pers. matras, kinderbadje, porch-set, nat. kl. mat. Roodeweg 135.

BED en matras i.z.g.s. Tel. 37220.

VRUCHT-PLANTEN uit Florida. Mango's, sinaasappelen, grapefruits, advocado's. Eerste kwaliteit. Plantage Groot-Sint-Joris. F. E. Perret Gentil - tel. 38158, verkoop uitsluitend op zaterdagochtend.

JONGE herders zonder stamboom f. 40,—, pingpong-tafel f. 75,—. Tel. 43750.

STOFZUIGER f. 25,—; te bevr.: Schottegatweg Oost 100.

VOLVO Km-stand 2800. Pastorie Fatima. Tel. 43088.

WINTERKLEDING voor 1-6-8 jaar, alles slechts 4 weken gedragen. Tevens zomerkleding, winterjas maat 40. Tel. 38654.

DUITSE herder, Reu 1 1/2 jaar met stamboom. Doormanweg 73. Tel. 49387.

FIETSEN voor kleine en grote mensen vanaf f. 65,—. Berkemeijer & Co., Roodeweg 166, tel. 25320.

Te koop gevraagd CURACAO

TWEEDEHANDS Electr. Naaimachine. Tel. 49971.

TWEEDEHANDS Europese auto prijs tot f. 1200,—. Aanbiedingen: tel. 13209 toestel 56 (na 6 uur 24728).

IJSKAST met aparte bovendeur voor vriesbak niet ouder dan 2 jaar, modern meisjesbureau, modern 2 pers, bed, geen spiraal-matras. Tel. 49426. Blenchiweg 61.

KOMPLETE inboedel. Tel. 54294 of 54291. Vragen naar Suite 3.

Te huur gevraagd CURACAO

DRIE- of vier slaapkamer woning huurprijs tot f. 250,—, telefoon 24728 of 13209 toestel 56.

GEMEUBILEERDE woning ge-

zocht voor Arts en gezin met 2 kinderen voor de maand november 1970, telefoon 37326.

Diversen CURACAO

CARACAS. Excursie weekend 30 oktober — 1 november. Retour f. 55,—. Citour nv, Pietermaai 37. Tel. 13394 en 12644.

DEEPWELLPUTTEN en alle soorten waterpompen, uit voorraad "De Vries N.V." Landsbergeweg 37A; 23928-23228.

WILT U uw huis of bouwterrein verkopen? Belt dan Makelaarskantoor "Rapid" NV. Pietermaai 18. Tel. 13624.

CITOUR verzorgt passages naar alle delen van de wereld. Citour, Pietermaai 37. Tel. 12644 en 13394.

CITOUR NV! Uw reisbureau dat ook zaterdagochtend tot 12 uur open is. Citour, Pietermaai 37. Tel. 12644 en 13394.

Te koop aangeboden ARUBA

COMPLETE inboedel, 1 jaar oud, bel. 5753 na 5 uur.

1969 VOLKSWAGEN Sedan 1500 cc US specifications, excellent condition, radio. Tel. 9-3158.

HOLLANDSE eikehouten dressoir f. 125,—. Beaujonstr. 19. Tel. 3554.

BANKSTEL en dames bromfiets. Tel. 5097.

AUSTIN 1100, bouwjaar 1968, 19000 km prijs 2100,—. Fahrenheitstr. 9 na 5 uur.

4 KOKO'SBOMEN ongeveer 2 en 3 m hoog mooi voor decoratie, Hotels, nieuwe huizen etc. Inlichtingen: tel. 3218.

AUTO Volkswagen 1965 in goede conditie. Te bevragen: Savaneta 126, J. de Cuba.

WEGENS vertrek gedeeltelijke inboedel en huishoudelijke apparaten. Kas di Paloma 2A, 2695.

RUIM mooi woonhuis, vier slaapkamers, Celsiusstraat 11, Oranjestad. Eigendomsgrond, vraagprijs f. 16.500,—. Inlichtingen: J. F. Koopman. Weststraat 26, O'stad, tel. 3840.

AKAI M-9 solid state tape recorder with twin. Akai SW-150 spkrs 6 months old, excellent condition $ 400,—. Call: 9-3140.

DODGE charger 1969, full equiped. Te bevragen: tel. 7222. N.C.C. 9.

GLASWERK, 4 eetkamerstoelen, foodslicer, tapedeck, massage apparaat, airco, boekenkast, grill. Bilderdijkstr. 7. Tel. 1815.

SUN-FISH, 1 year old in good condition, two sails with trailer. Mr Y. Fusero, L. G. Smith Blvd 12.

Te huur aangeboden ARUBA

MOBILE gasolineweldingmachine 225 amp. Gonzalitostraat 4 (Kas di Paloma), tel. 1657.

COMPLEET gemeubileerd woonhuis met 3 grote slaapkamers, grote tuin. Ponton 51A, tel. 3984.

Te huur gevraagd ARUBA

HUIS ongeveer f. 200,— in Oranjestad of direkte omgeving. Tel. 1357.

GEMEUBILEERD woonhuis voor drie maanden voor echtpaar zonder kinderen, liefst buitenwijk, huurprijs f. 250,—; brieven redactie Amigoe di Aruba.

TE huur of te koop, modern huis, omgeving O'stad. Tel. 5596.

GEMEUBILEERD of ongemeubileerd huis. De Ruyter, tel. 1474 - 3600.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor ... en Engels kunnende ... Smith blvd 488. Tel. ...

MEISJE voor halve ... Ponton 58.

DIENSTMEISJE ... Tel. 3481, Boerhaave...

Diversen ARUBA

INKLAREN van Uw ... douanen, bezorgen ... 2664 of 1622, Offic...

BEKENDMAKING van het DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZOND[HEID]

Aan alle vee-importeurs op Aruba en Curacao.

De Minister van Volksgezondheid heeft bij Beschikking van de 21ste okt[ober] goedgevonden de invoer van rundvee en paarden uit Colombia ingaande 23 okt[ober] toe te staan onder de navolgende voorwaarden:

a) het rundvee moet afkomstig zijn van bedrijven die bij de Instituto Co[lombiano] Agropecuario ingeschreven zijn als export-bedrijven van rundvee en al[...] tenminste 15 dagen onmiddellijk voorafgaande aan de verscheping [naar de] Nederlandse Antillen, in quarantaine is verbleven onder direkte control[e van de] gezondheidsdienst voor dieren van de I.C.A. (Servicio de Sanidad Animal del [...]

b) op het moment dat het rundvee in quarantaine geplaatst wordt, moet he[t] worden met bivalent (O-A) mond- en klauwzeer vaccin;

c) het rundvee mag alleen vervoerd worden van de export-quarantaine-finca [naar de] plaats van inscheping in gereinigde en ontsmette vervoermiddelen;

d) geen rundvee mag vervoerd worden uit de export-quarantaine-finca, ind[ien in de] direkte omgeving mond- en klauwzeer heerst, totdat 30 dagen na het vastst[ellen van] het laatste geval van genoemde uitbraak verstreken is;

e) ten bewijze dat het rundvee ten tijde van de verscheping naar de Nederlandse [Antillen] geen enkel teken van een besmettelijke ziekte toont en klinisch gezond was, m[oet een] gezondheidsverklaring afgegeven door een dierenarts officiëel in dienst werk[zaam bij] de gezondheidsdienst van dieren van de I.C.A., worden overgelegd;

f) het rundvee moet voorzien zijn van het duidelijke export merkteken EX;

g) 1e. het rundvee moet, nadat toestemming tot lossing is verleend door [...] het Hoofd van de Veterinaire Dienst langs de kortst mogelijke weg [naar de] aangewezen slachthuis worden vervoerd;

2e. de lossing mag alleen geschieden bij klaarlichte dag (één uur na zonso[pgang tot] één uur voor zonsondergang);

h) ten bewijze dat de paarden ten tijde van de verscheping naar de Nederlandse [Antillen] klinisch gezond waren moet een gezondheidsverklaring afgegeven door een d[ierenarts] officiëel in dienst bij de Gezondheidsdienst van dieren van de I.C.A. [worden] overgelegd, waarin ook het signalement van het dier duidelijk wordt beschre[ven];

i) de paarden moeten 15 dagen voor verscheping naar de Nederlandse Anti[llen] ingeënt tegen equine encephalomyelitis; de datum van vaccinatie dient ve[rmeld te] worden in de onder h. bedoelde gezondheidsverklaring; voorts moeten de halsters nieuw zijn;

j) het vervoer van de paarden naar de plaats van verscheping dient te gesch[ieden in] gereinigde en ontsmette vervoermiddelen;

k) de paarden mogen het terrein van lossing niet verlaten, alvorens de onderb[enen en] de hoeven ontsmet zijn met een oplossing van natrium carbonaat van 4%;

l) 1e. met de schepen/vliegtuigen welke het rundvee en paarden aanvoer[en mogen] geen andere dieren aangevoerd worden;

2e. andere goederen en/of voorwerpen mogen slechts gelijktijdig a[angevoerd] worden met bedoelde dieren, indien deze geen enkel gevaar opleveren [voor het] binnenbrengen van enige besmettelijke dierziekte, een en ander ter be[oordeling] van het Hoofd van de Veterinaire Dienst. Alvorens deze goederen in[gevoerd] mogen worden, dient hiervoor een verklaring overgelegd te worden [door het] Hoofd van de Veterinaire Dienst, met vermelding van aantal en [soort] goederen, en plaats van herkomst.

De Direkteur van het Departement v[an] Volksgezondheid,

J.Th.M. G[...]

OPROEPING

De N.V. "DE SPAAR- EN BELEENBANK VAN CURACAO" nodigt hierbij haar aandeelhouders uit tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders te houden op 30 Oktober 1970 om 3 uur namiddag ten kantore van de vennootschap, Breedestraat 27 Punda.

Agenda:
1. jaarverslag
2. goedkeuring van de Balans en Winst en verliesrekening
3. winstverdeling
4. bestuursverkiezing
5. benoeming van de in art. 35 al. 2 sub f. van de statuten bedoelde commissie
6. benoeming van 2 bijzondere vertegenwoordigers conform art. 124 W.v.K.
7. rondvraag.

DE STICHTING ANTILLIAANS MEISJES GILDE

Diocesaan Bestuur Curacao

maakt bekend, dat op donderdag 12 November 1970 om 10 uur v.m. een openbare aanbesteding wordt gehouden ten Bestuurskantore van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 35 Curacao voor:

BESTEK no. 6805 van het ARCHITEKTENKANTOOR H.J. NOLTE BNA

Het verbouwen van het Pand Scharlooweg 51 tot jeugdhuis.

Bestek en tekeningen zijn verkrijgbaar bij het kantoor van de architekt N.J. Nolte, Smallesteeg z/n Punda, tegen betaling van f.60.00 per stel.

Ook Nederland en Italie naar Colombia

Deelname verwacht van vijftien landen aan wereldbaseball

WILLEMSTAD — De heer Juan Isa, voorzitter van de Internationale amateur baseballfederatie (FIBA), maakte gistermiddag tijdens een persconferentie bekend dat totnutoe twaalf landen hun deelname aan de wereldkampioenschappen hebben bevestigd. Dit zijn: Canada, de Verenigde Staten, Panama, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Dominicaanse Republiek, Cuba, Nederlandse Antillen, Nederland, Italië en Ecuador terwijl inschrijvingen verwacht worden van Mexico, Brazilië en ook Nicaragua, hoewel de baseballerij van dit land met interne moeilijkheden te kampem heeft.

Het bestuur van de FIBA, met name de heren Isa, Filemon Manrique (vice-voorzitter) en Angel Zambrano (commissaris) heeft inmiddels in Nicaragua bemiddeld en alles wijst erop dat ook dit land present zal zijn in de Colombiaanse steden Cartagena en Barranquilla. Het wereldtoernooi vindt plaats tussen 18 november en 2 december.

Met betrekking tot de Antilliaanse spelers in de Nederlandse selectie, Hamilton Richardson (die momenteel een gebroken been heeft en van wie niet bekend is of hij fit zal zijn voor de komende kampioenschappen), Arrindell, Rasmijn en anderen, verklaarde de heer Isa dat zij gerechtigd zijn te spelen zowel voor Nederland als voor de Antillen. Als zij eenmaal één zijde kiezen, kunnen zij echter nooit meer voor het andere land uitkomen. Verwacht kan worden dat zij in het Nederlandse team zullen spelen hetgeen betekent dat zij nooit meer de Antillen in officiële wedstrijden kunnen vertegenwoordigen.

Druk jaar

De heer Isa verklaarde dat de FIBA een druk jaar achter de rug heeft. In februari werden in Panama de Centraal Amerikaanse en Caribische kampioenschappen gehouden, gevolgd door de Bolivariaanse spelen in Maracaibo (eindrangschikking: 1. Venezuela, 2. Colombia, 3. Panama, 4. Ecuador). De Bolivariaanse spelen werden een onverwacht groot succes en daarom werd besloten om de wereldkampioenschappen jeugdbaseball ook in Maracaibo te organiseren. Ook dit toernooi werd een kassucces. Slechts vijf landen namen er aan deel aangezien de uitnodigingen hiervoor zeer laat de deur uitgingen. Dit in verband met het feit dat Mexico dat zich had aangeboden voor het organiseren van dit toernooi pas eind augustus liet weten dat het dit niet meer kon doen. Venezuela dat tweede kandidaat was voor de organisatie, werd dan ook hiermee belast.

Jammer, dat de Antillen op zulke korte termijn geen team op de been kon brengen. Zelfs werden de financiele problemen opgelost toen Venezuela aanbood om alle kosten van de Antilliaanse ploeg te dragen. Maar het bleek niet meer mogelijk om een team samen te stellen in zo'n korte tijd. Volgens de heer Isa zouden de Antillen in deze categorie geen slecht figuur geslagen hebben. Cuba werd zoals bekend wereldkampioen.

Tijdens het congres dat in Cartagena of Barranquilla wordt gehouden, zullen de aanvragen van Frankrijk, Spanje en West-Duitsland voor toetreding tot de FIBA als lid behandeld worden. Van Europa zijn Nederland, Italië en België reeds toegelaten als leden. Verwacht wordt dat in de toekomst o.m. Tsjechoslowakije, Engeland, Filippijnen, Taiwan, Zuid-Korea, Noord-Korea, Japan, Australië, en Zweden — de een sneller dan de andere — tot het FIBA-verband zullen toetreden.

De situatie in Nicaragua was zeer verward. Een onwettig bestuur werd gekozen en werd dan ook niet door de FIBA erkend, alhoewel het nationaal olympisch comité van Nicaragua wel eens bleek te zijn met de gang van zaken. Door het nieuwe bestuur werd een enorme anti-FIBA campagne gehouden via pers en radio. Het was zelfs zo erg dat toen de heer Isa met mede-bestuursleden in Nicaragua aankwamen om te bemiddelen, zij in klare taal met grote koppen in de krant werden verteld dat zij niet welkom waren. Het FIBA-bestuur heeft toch zoveel mogelijk getracht om de partijen weer bij elkaar te brengen om een nieuwe geldige verkiezing te houden. Deze bemiddeling heeft vruchten afgeworpen. Gisteren ontving de heer Isa een telegram waarin hem meegedeeld werd dat op 28 oktober een vergadering zal worden gehouden voor de verkiezing van een nieuw bestuur.

JUAN ISA
.....probleem Nicaragua opgelost.....

Rectificatie

WILLEMSTAD — In een bericht verspreid door de eilandelijke voorlichtingsdienst betreffende het preventieve cholera-programma werd abusievelijk vermeld dat de EHBO de dokterskamer in het stationsgebouw te Hato heeft ingericht. De inrichting, aldus de EVD naderhand, is geschied door het Rode Kruis van Curaçao.

WILLEMSTAD — Blijkens een persbericht van de Windward Islands people's movement (WIPM) is de heer Will Johnson toegetreden tot de gelederen van deze nieuwe partij op Sint Maarten. De heer Johnson heeft verleden jaar als lijsttrekker van de URA op de Bovenwinden aan de statenverkiezingen meegedaan. Hij behaalde daarbij meteen éénderde der stemmen. Inmiddels is de Curaçaose URA — "URA a dura cuater anja" — opgegaan in de NVP-nieuwe stijl (Nacional Unf).

Finalisten snelschaken

WILLEMSTAD — Acht spelers hebben zich geplaatst voor de finale van het snelschaaktoernooi dat op donderdag, 29 oktober, in Stella Maris gehouden zal worden. Onder hen bevindt zich titelhouder Rigaud. De finalisten zijn: Van Loon, Zonenschain, Moron, Rigaud, Renaud, Meriën, Van Weert en Roeper.

Dammers kunnen guldens verdienen

WILLEMSTAD — Vrijdagavond gaat een zg. "gulden damtoernooi" van start. Het toernooi ontleent zijn naam aan het feit dat de deelnemer voor elk gescoord punt bij de stadtelling één gulden ontvangt, terwijl de winnaar tevens een trofee krijgt. De wedstrijden — met klok en notatie — worden op dinsdagen en vrijdagen gespeeld steeds om acht uur 's avonds in club J.P.F.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE
NAC—AZ'67 ....
PSV—Holland Sport ....
FC Twente—Ajax ....
Sparta—Haarlem ....
Excelsior—FC Utrecht ....
Telstar—Feijenoord ....
Volendam—Go Ahead ....
DWS—NEC ....
ADO—MVV ....

EERSTE DIVISIE
Vitesse—Blauw Wit ....
DFC—FEC ....
SVV—Heerenveen ....
HVC—Veendam ....
GVAV—FC den Bosch ....
SC Cambuur—Heracles ....
De Graafschap—Helmond Sport ..
Wageningen—Willem II ....

TWEEDE DIVISIE
PEC—Roda JC ....
AGOVV—SC Drente ....
Gooiland—VVV ....
ZFC—Fortuna Vl. ....
RCH—Hermes DVS ....
EDO—RBC ....
De Volewijckers—Eindhoven ....
Limburgia—Baronie ....

Spelling-Romer in Bijbel-vertaling groot bezwaar

WILLEMSTAD — Het Antilliaans bijbelgenootschap (ABG) heeft dezer dagen een vruchtbaar contact en overleg gehad met een aantal genodigden uit de verschillende kerkgenootschappen van Curacao. Onderwerp van gesprek was onder meer de vertaling in het Papiamento van enige bijbelgedeelten, zoals die dit jaar gepubliceerd werden. Het gebruik van de spelling-Römer werd een onoverkomelijk bezwaar gevonden.

In de kerken en scholen vonden de uitgaven van E ta biba; E yu perdi en Jonas daarom geen ingang. Het ABG zal zich bezinnen op het gebruik van een andere spelling voor de komende uitgaven. De nieuwe oplage van E testament nobo zal in de vroeger gebruikte spelling worden gedrukt. De verschijningsdatum is hoogstwaarschijnlijk januari 1971.

Voorts werden mededelingen verstrekt, aldus het ABG-communique, over de vordering van de vertaal-projecten, over het programma van de Bijbelweek, de realisering van het budget 1970-1971 en over een training in het verspreiden van de

Alle deelnemers aan het gesprek maakten duidelijk dat een dergelijke gedachtenwisseling als nu had plaats gehad, volgend jaar weer moet georganiseerd worden door het ABG. De discussie werd van de kant van het ABG geleid door de heer J.C. Dam, die waarneemt als secretaris. ABG-voorzitter dr L.A.G.O. Lashley en de secretaris Guiamo verblijven namelijk in het buitenland.

Fernan en De Boer in tweekamp om schaaktitel NA

WILLEMSTAD — Vanavond zal in Hotel Avila een aanvang worden gemaakt met de wedstrijden om het schaakkampioenschap 1970 van de Nederlandse Antillen. De kampioen van Aruba, de heer Wim de Boer zal in twee partijen de kampioen van Curacao, de heer Charles Fernan ontmoeten. Deze twee partijen zullen vandaag en morgen worden gespeeld en vangen aan om acht uur 's avonds. Mocht hierna de strijd nog onbeslist zijn, dan wordt er zondagmorgen een derde partij gespeeld. De toegang is gratis.

Nederlandse voetbalcompetitie

Verliezer bij Twente-Ajax naar middenmoot

DEN HAAG — De hoogste afdeling van het Nederlandse voetbal beleeft a.s. zondag zijn negende wedstrijddag. Het Haagse ADO, ongeslagen aan kop, moet zijn positie kunnen handhaven, want een thuiswedstrijd tegen MVV is geen onoverkomenlijke hindernis. De beide Rotterdamse achtervolgers, Feijenoord en Sparta, hebben zondag ook al geen al te moeilijke tegenstanders.

Feijenoord, bevrijd van Europacup-inspanningen, gaat op bezoek bij Telstar en Sparta krijgt Haarlem op visite. Bijzonder interessant is de ontmoeting tussen FC Twente en Ajax in Enschede. De verliezer van dit duel zal te ver achter raken en terugzakken in de kleurloze middenmoot. Iets waar vooral Ajax geïnspireerd door het succes in het toernooi om de Europa cup, erg weinig voor zal voelen.

PSV lijkt steeds beter te gaan spelen. De Eindhovenaren raken duidelijk meer op elkaar ingesteld. Eenheid maakt macht, zeggen de PSV-ers, overigens zonder hun individuele kwaliteit te verwaarlozen. Holland Sport krijgt het in Eindhoven enorm zwaar.

Niet rooskleurig

NAC en AZ'67, respectievelijk voorlaatste en laatste op de ranglijst, hebben de punten hard nodig. Voor de Alkmaarders ziet het er allemaal niet zo rooskleurig uit. Twee punten uit acht wedstrijden is het resultaat van twee gelijke spelen en twee gescoorde doelpunten. NAC behaalde zijn enige overwinning tot nu toe op eigen terrein en heeft een goede kans er een tweede aan toe te voegen.

Iets minder belangrijk is het treffen tussen DWS en NEC in Amsterdam. Het immense Olympisch Stadion zal ook zondag met enkele duizenden toeschouwers een naargeestige aanblik bieden, hetgeen nimmer inspirerend is voor de 22 spelers. Toch hebben beide ploegen enkele verdienstelijke wedstrijden gespeeld. NEC zal zich willen revancheren voor de wat ongelukkige nederlaag tegen ADO van afgelopen zondag. x Go Ahead stelt onder trainer Hughes nogal teleur. Vooral het maken van doelpunten gaat de Deventenaren dit seizoen slecht af, misschien lukt het zondag in Volendam tegen de jonge en onervaren ploeg van die naam beter. Niettemin zal Go Ahead, zoals gewoonlijk in uitwedstrijden, verdedigend spelen.

Excelsior, de laatste weken redelijk op dreef, voetbalt op eigen terrein tegen de FC Utrecht. De Utrechtenaren scoorden tegen Telstar vier doelpunten, in tegenstelling tot Excelsior, dat afgelopen zondag volkomen schotloos was in de uitwedstrijd tegen Haarlem. Op hun eigen knusse terrein zijn de Rotterdammers echter in staat op grote prestaties (o.a. 1-1 tegen Ajax) en het goed draaiende Utrecht dient dan ook geconcentreerd aan dit duel te beginnen.

Gisteren overleed tot onze grote droefheid aan onze innig geliefde vader, broer, grootvader en schoonvader,

JOHANNES PAULUS BAKHUIS
in de ouderdom van 86 jaar.

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag om 16.30 uur vanuit het sterfhuis Penstraat 109 naar de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat.

Fam. Walter Bakhuis-La Cruz
Fam. Jan S. Bakhuis
Fam. Miltro en Hilda van Dinter-Bakhuis
Fam. Hugo Bakhuis-Bendaña
Fam. Luis Maduro-Bakhuis
Fam. Donald Bakhuis-Zavala
Fam. Willem Goilo
Mej. Isabelita Bakhuis
Mevr. de Wed. Julieta Biegel-Bakhuis
Mevr. de Wed. Virginia Servage-Bakhuis
Mevr. de Wed. Maria Davelaar-Bakhuis
De kleinkinderen, neven en nichten.

Curacao 23 oktober 1970

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kost slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0,20.
Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27–29

BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO–BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George, Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

ERBETERING VAN LEVEN OP AARDE IS NU BELANGRIJK DOEL

uimtevaart op de sociale toer

invloed van de ruimtevaart op ons dagelijks leven komt vooral tot uiting op TV-scherm, wanneer daarop reportages uit verre landen via communicatiesatelliet worden weergegeven. Deze satellieten veranderen al duidelijk onze maatschappij, want zij zorgen ook voor het overbrengen van telefoongesprekken, telex e.d. Maar een toepassing van de ruimtevaart, welke veel verdergaande gevolgen zal hebben, is die van de opsporing van natuurlijke rijkdommen, het waarnemen van verontreinigingen, van ziekten in te velde staande gewassen enz. Zowel in Amerika als in Rusland wordt hard in die richting gewerkt.

Van Amerika was al veel bekend toepassingen van de ruimtevaart, maar de openingstoespraak het 21e astronautisch congres in Konstanz vorige week door prof. K. Kondratyev, hoofd van de afdeling atmosferische fysica van de Universiteit van Leningrad, heeft duidelijk gemaakt dat ook de Russen grote waarde hechten aan het afstand waarnemen van verschijnselen op aarde. Hij gaf daarmisschien wel voor het eerst dat ook in de Sovjet-Unie milieuproblemen bestaan. „Ons doel om de natuurlijke rijkdommen voorlijk te leren gebruiken en om destructieve krachten van de elementen zover mogelijk van ons te houden". Een recente Amerikaanse studie heeft uitgewezen dat per jaar al over de gehele wereld f 8 miljard bespaard kan worden door deze verkenningstechnieken; op lange termijn zou dit voordeel kunnen uitgroeien tot f 350 miljard per jaar.

rampen voorkomen

In feite gaat het om een verfijnde uitbreiding van de bestaande luchtverkenningstechnieken. Vanuit satellieten — en thans ook reeds experimenteel uit vliegtuigen — worden met diverse camera's, die in verschillende banden van het elektro-magnetisch spectrum werken, waarnemingen gedaan. In de laatste typen weersatellieten wordt ook reeds van deze toepassingen gebruik gemaakt. Er is bijna ook geen terrein denkbaar, dat dieper ingrijpt op ons leven als het weer. Stormen richten op aarde een niet te berekenen schade aan. Eén tyfoon deed dat het vorig jaar in Japan voor f 4,7 miljard. Betere voorspellingen kunnen die schade verminderen. Catastrofale droogten en overstromingen hangen sterk met het weer samen. Waarnemingen vanuit de ruimte kunnen een beter inzicht geven in de waterstanden van rivieren, de dikte van sneeuw- en ijsvelden en daaruit met computers de voorraad water bepalen die vrijkomt na het invallen van de dooi.

geologisch onderzoek

Ook op geologisch gebied kunnen foto's vanuit de ruimte hun nut afwerpen. Een groep Russische geleerden gaf hierover in Konstanz interessante informatie. Zoutlagen onder het aardoppervlak zouden op deze wijze waargenomen kunnen worden. Geologische structuren, waarin vaak olie wordt gevonden, zijn al uit vliegtuigen opgespoord met microgolf- en infraroodapparatuur. Verder kunnen door het voortdurend fotograferen van het aardoppervlak de veranderingen daarvan bestudeerd worden. Aardbevingen, lawines, bosbranden, vulkaanuitbarstingen, erosie en overstromingen zijn verantwoordelijk voor die wijzigingen. Dergelijke rampen zouden zelfs niet alleen op de voet gevolgd kunnen worden, maar zij zouden ook beter voorspeld kunnen worden en de nodige hulp kan daarop worden afgestemd. Voor het volgen van bosbranden worden nu reeds satellieten gebruikt. Alleen al in de VS veroorzaken zij een jaarlijkse schade van f 1,8 miljard. Dr. H. Kaminski van de Sterrenwacht in Bochum, heeft een methode gevonden om onderzeese vulkanen — mogelijke veroorzakers van aardbevingen — met satellieten op te sporen. Hij maakt gebruik van de reflex van het zonlicht op het water oppervlak.

Om een inzicht te krijgen in de hoeveelheid hout in uitgestrekte bossen kunnen satellieten ook nuttig werk doen. In Amerika heeft men vanuit vliegtuigen hiermee al goede resultaten bereikt. Daarbij gaat het niet uitsluitend om een inventarisatie, maar ook om een lokalisering van ziekten in de bomen. Het is nu zelfs mogelijk dit bij afzonderlijke bomen na te gaan. Als bijv. sinaasappelbomen een bepaalde ziekte krijgen, wordt de reflectie van infrarood licht minder, lang voordat dit met het blote oog zichtbaar is. Dennen, die aangetast zijn door de schorskever kunnen opgespoord worden, zodat een snelle actie misschien tot behoud kan leiden. Deze kever is n.l. verantwoordelijk voor grote schade. Het ontwikkelen van technieken om alle gegevens goed en vlug te kunnen beoordelen door veel deskundigen over de gehele wereld, is echter wel noodzakelijk, aldus dr. P. Langley in Konstanz.

Op het gebied van de landbouw beloven de nieuwe technieken enorme perspectieven. Een verhoging van 1% in de opbrengst van graanoogsten in Europa geeft naar schatting een voordeel van ƒ 125 miljoen per jaar. Een zeer recent onderzoek aan de Purdue Universiteit in Lafayette (Indiana) heeft aangetoond, dat de aanwezigheid van de bladluis in gewassen in een vroeg stadium met satellieten kan worden gesignaleerd. De eigenaar van de gewassen heeft er dan nog geen notie van. Met computers is het mogelijk in enkele minuten de gegevens van de gevoelige apparatuur te verwerken; met de huidige foto-analyse duurt dat dagen. De stand van de gewassen kan worden waargenomen, maar ook of er ziekten in voorkomen. Voor grote landerijen is dat van belang, niet alleen in ontwikkelde landen, maar vooral voor die welke zich in ontwikkeling bevinden. Misrekeningen van de oogst hebben enorme verliezen opgeleverd. De Amerikaanse boeren merkten dit in 1966, toen de tarweoogst de raming overtrof en de prijzen kelderden. In 1967 zette men een groot programma op vanwege de te verwachten buitenlandse vraag die echter uitbleef, zodat het inkomen van de boeren met 10 pct. bleef onder het reeds lage niveau van 1966. Droge en vochtige vegetatie wordt goed waargenomen vanuit de ruimte. Met besproeiing kan daarmee rekening gehouden worden. Afgegraasde weiden zijn goed te onderscheiden van in goede staat verkerende graslanden. De eigenaars van uitgestrekte landerijen blijven zo snel op de hoogte. Zelfs zieke dieren kunnen met satellieten opgespoord worden, omdat zij meer warmte afgeven dan gezonde beesten. Zo'n stralingsverschil kan worden vastgelegd. Andere dieren, die kunnen worden gevolgd, zijn vissen. Speciaal die welke afhankelijk zijn van het goede voedsel bij een bepaalde temperatuur. Scholen vissen kunnen zo opgespoord worden en de visvangsten kunnen er door vergroot worden, vooral in zeeën dichtbij ontwikkelingslanden waar een gebrek aan eiwitten heerst.

De verontreinigingen in het water kunnen ook gemeten worden. Met microgolfstraling kan zelfs olie ter dikte van ééntiende millimeter en afkomstig van tankers waargenomen worden. De bepaling van de dikte van de olielaag is er belangrijk voor de bestrijding ervan. Ook in dichte mist, die op zee nogal eens pleegt voor te komen, is een „fotograferen" van de olie mogelijk. Verder kan de zoutconcentratie in riviermondingen gemeten worden. Zoals bekend treedt in het Waterweggebied een verzilting op, die zeer nadelig kan worden voor het Westland. Op het congres in Konstanz werd door een groep Amerikaanse geleerden een plan gepresenteerd over het meten van zeven gassen, die de lucht aanzienlijk kunnen vervuilen. Nu komt dit vooral nog in bepaalde streken voor, zoals Rijnmond, maar als we niet oppassen wordt de luchtvervuiling een mondiaal probleem.

Met vliegtuigen worden al veel waarnemingen gedaan. In Houston werkt op deze wijze met succes een commerciële firma. Zij doet waarnemingen van olievervuiling op zee en van bladluizen bij de suikerbieten, waartegen de boeren nu voor veel geld bespuitingen uitvoeren uit voorzorg, zonder dat de ziekte nog een direct gevaar is. NASA-mensen richtten deze firma op en bezorgen hun oude werkgever concurrentie, want pas over twee jaar gaat de eerste speciale NASA-satelliet de ruimte in, in '73 gevolgd door een tweede. Ook het ruimtestation, dat in 1977 moet worden gelanceerd, zal ongetwijfeld benut worden voor dit werk. Bij General Electric ontwikkelt men nu al een aparte module voor zo'n station met het oog op het fotograferen voor betere kaarten, voor de geologie, land- en bosbouw en de analyse van de atmosfeer, de oceanen en verontreinigingen daarin.

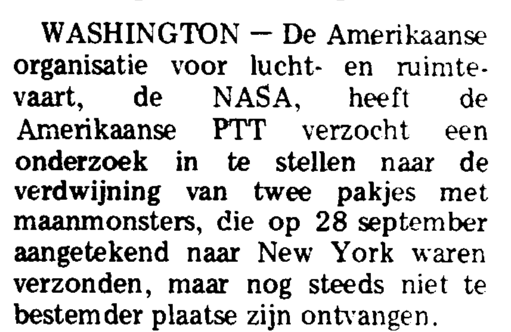
sociologisch nut

Van de ruimtevaart is vaak gezegd, dat het allemaal voor ons op aarde weinig zin heeft. Prestige en spectaculaire projecten streden toen om de voorrang. Zo langzamerhand komt men weer met de beide benen op de grond te staan en krijgt onze eigen planeet de volle aandacht. Dat wordt tijd nu we in hoog tempo bezig zijn de natuurlijke rijkdommen op te souperen. En dit geldt niet alleen voor de geïndustrialiseerde landen, maar ook voor de ontwikkelingsgebieden. Dr. H. G. S. Murthy uit India zei in Konstanz: „Nationale ruimteprogramma's in ontwikkelingslanden zijn niet een luxe, maar een noodzaak. De socio-economische impact van het ruimteonderzoek op die landen zal enorm zijn. Het zal de massaproduktie van kwaliteitsgoederen stimuleren en door betere communicatiemogelijkheden zullen snellere beslissingen tot stand komen". De scholing van grote bevolkingsgroepen is een eerste vereiste in deze landen. India is in feite een landbouwland. Door onwetendheid en onbekendheid met moderne methoden gaan oogsten verloren. Het analfabetisme is groot. „Moderne opvoedkundige methoden, zoals met televisie, zijn een essentiële eis. De man in de straat moet méér weten over landbouw, visvangst, verwerking en conservering, plantenziekten, weersomstandigheden etc." Om dit alles te bereiken moeten de mensen wel psychologisch voorbereid worden", zegt dr. Murthy. India bouwt al een lanceerbasis voor satellieten. Samen met Amerika begint men met een TV-scholingsexperiment. 5000 dorpen krijgen volgend jaar rechtstreeks uit een satelliet TV-programma's toegestuurd. Het is het eerste van een dergelijk experiment in de wereld. In Brazilië gaat men op deze wijze snel volgen met nascholingscursussen voor technici. Daarna zullen programma's voor 500 lagere scholen opgezet worden. Dr. T. M. Tabanera uit Buenos Aires vertelt bovendien dat andere Spaans sprekende landen in Zuid-Amerika zich gezamenlijk druk voorbereiden. De geringe stijging van nationaal produkt is waarschijnlijk te wijten aan een onvoldoende scholing van technici en andere middelbare krachten. Men wil 5000-10.000 uren in TV-programma's per jaar uit gaan zenden. De Ver. Naties en de Unesco heeft men om steun gevraagd.

De speciale ERTS-satelliet is ongeveer gelijk aan de meteorologische kunstmaan Nimbus.

Op deze satelliet-foto is duidelijk de uitgestrektheid van het sneeuwdek boven Canada te zien. Op de oorspronkelijke foto waren ook wolken zichtbaar, doch door een samengestelde foto te maken van de wolkenloze gebieden kon deze sneeuwfoto verkregen worden. Verdere vergrotingen en detailfoto's van vliegtuigen geven een nog beter inzicht in de hoeveelheid sneeuw.

Maanmonsters in VS vermist



WASHINGTON — De Amerikaanse organisatie voor lucht- en ruimtevaart, de NASA, heeft de Amerikaanse PTT verzocht een onderzoek in te stellen naar de verdwijning van twee pakjes met maanmonsters, die op 28 september aangetekend naar New York waren verzonden, maar nog steeds niet te bestemder plaatse zijn ontvangen.

met alleen hoop op toekomst blijft indiër niet leven

„Ik had honger, gij hebt mij gevoed", luidt het motto dat na 't Tweede Vaticaans Concilie met grote letters is aangebracht op het vaandel van de katholieke kerk in India. Het brengen van de „boodschap" als hoogste prioriteit lijkt het veld geruimd te hebben voor sociaal-economische ontwikkeling. Een gesprek over de integratie van katholieke kerk en lokale cultuur met father Ben Santos in het comfortabele aartsbisschoppelijk paleis aan het Alexandraplein in India's hoofdstad New Delhi, dwaalt dan ook voortdurend af naar de sociale taak van de kerk.

Pater Ben Santos: „Christus was niet uitsluitend prediker, hij was ook maatschappelijk werker. In dit verzengende land waar de temperatuur in de middag oploopt tot bij de veertig graden Celsius moet er water komen voor de dorstige massa. In dit land, waar [illegible] volop tot ontplooiing kunnen komen moet gelden: „en de zieken genas hij". De katholieke kerk alleen is niet in staat de armoede van India uit te wissen, maar het is op z'n minst haar taak de condities te scheppen waarbij het voor de natie eenvoudiger wordt zich uit de greep van het pauperisme te bevrijden".

traditie

Vaticanum II besteedde speciale aandacht aan de aanpassing van de kerk aan de plaatselijke omgeving. „De katholieke kerk in India moet haar poorten openzetten voor lokale gewoonten. Zij moet haar leden niet verbieden het kerkgebouw zonder schoeisel binnen te lopen. Zij moet begrijpen, dat het volk leeft bij traditie en dat de katholieke gelovigen zich ondanks hun andere geloofsovertuiging in gedrag conformeren met hun omgeving die boeddhistisch, hindoeïstisch of mohammedaans is en bij wie het binnengaan van pagode, tempel of moskee bij eeuwenoude overlevering ongeschoeid gebeurt".

Bij dit hindoeïseren, zo meent pater Ben Santos, heeft de katholieke kerk in India het buitenland niet nodig. Deze indianiseringsrage is slogan: Onder druk nationaliseert de staat buitenlandse banken. De kerk stuurt buitenlandse missionarissen naar huis. In deze nog pas gestarte race naar het geven van een eigen gezicht aan India is er kerk zijn onnodige slachtoffers gevallen.

Na het Tweede Vaticaanse Concilie werd het aantal buitenlandse priesters in het bisdom Delhi gedund tot de helft. Tien, voornamelijk Britse en Amerikaanse missionarissen zijn nog werkzaam onder de in Pakistan geboren 57-jarige aartsbisschop van Delhi, Joseph A. E. Fernandez. Niets wijst erop, dat er een halt wordt toegeroepen aan de aftocht van deze buitenlandse krachten. Pater Ben Santos betreurt deze rigoureuze afvloeiing juist omdat de „vreemdelingen" een beduidend betere sociaal-economische scholing meebrengen dan inlandse krachten. De instelling van de buitenlandse paters is in het algemeen rationeler, praktischer. Zij beschikken bovendien over leidinggevende kwaliteiten, waaraan India grote behoefte heeft. Verder geldt als een niet onbelangrijke factor, zo meent pater Santos, dat bij een financieel-SOS het rijke buitenland zijn eigen onderdaan sneller en ruimer van reddingsmiddelen voorziet dan een noodkreet geseind door een Indiase priester.

FINANCIEEL SOS UIT NEW DELHI

Toch gooit de Indiase pater Ben Santos vlak voor Wereldmissiedag 1970 een financieel-SOS in de ether. Buiten New Delhi moet in een volkrijke wijk, waar het gezinsinkomen gemiddeld niet boven de drie rupees (f 1,41) per dag uitkomt een school gebouwd worden. Twee jaar geleden, toen een opzet werd gemaakt voor dit project bedroegen de kosten honderdveertigduizend gulden. Eind vorig jaar moest de schatting opgeschroefd worden tot vijf lakhs, ofwel vijfhonderdduizend rupees. In Nederlands geld 235.000 gulden. Het waren de acties van de anti-katholiek Jana Sangh welke de bouwkosten schoksgewijs hadden doen opstuwen. Zo vond raadslid Sangh o.a. de prijs welke de kerk voor de grond had bedongen veel te laag. Door Sanghs interventie stegen de grondkosten tot het zesvoudige.

Ondanks de tegenwerking van Sangh is men inmiddels begonnen met het werk. Nij blijkt dat het moeilijk zal zijn de totale kosten onder de 280.000 gulden te houden. De jongst berekende kostenstijging vindt haar oorzaak niet alleen in een door de centrale overheid gedicteerde verhoging van het minimumdagloon voor in vaste dienst zijnde ongeschoolde arbeiders van f 1,41 naar f 2,12, want het arbeidsloon maakt slechts tien procent uit van de totale bouwkosten, maar ook in de moeilijkheden welke het laatste jaar zijn ontstaan in de levering van beton, staal en stenen. De wachttijden zijn driemaal zo lang als vorig jaar. Om continuïteit in de bouw te bereiken moet een post als bijvoorbeeld beton in partjes geplaatst worden bij vijf bedrijven. Vanwege de kleinere bestelling kan de kerk niet zo'n grote korting bedingen. Bovendien worden transport- en kredietkosten duurder.

De leiders van het bisdom New Delhi, een van de kleinste Indiase kerkprovincies met een oppervlakte van 22.000 vierkante kilometer (wat nog altijd tweederde is van het Nederlandse grondgebied) en bijna 23.000 gelovigen op een totale bevolking van ruim acht miljoen, hebben begrepen dat het tekort aan getraind, praktisch geschoold personeel de grote handicap vormt voor de sociaal-economische ontwikkeling van India.

Tien jaar geleden stond het bisschoppelijk paleis op het Alexandraplein te Delhi het Cecil hotel. Het hotel is verdwenen en daarvoor in de plaats zijn o.a. twee scholen gekomen. Een voor lager en een voor voortgezet onderwijs. Veel lesuren zijn in het rooster opgenomen voor ambachtelijk werk. De twee scholen worden in het totaal bevolkt door 2500 leerlingen. Het gebouwencomplex is aan uitbreiding toe. Voor de school, die de beste van Delhi heet te zijn [illegible] zoveel [illegible] binnen, dat [illegible] en teleurgesteld moesten worden.

beroep op missiekas

De totale bouwkosten van de school in de bisschoppelijke tuin bedroegen anderhalf miljoen gulden. Pater Ben Santos vraagt zich af, hoe het diocees ooit uit de schulden raakt, welke door plaatselijke contributies, geringe overheidssubsidie en schoolgeld weliswaar zijn teruggebracht tot ruim een miljoen. De nog uitstaande lening eist jaarlijks aan rente en aflossing [illegible] Aartsbisschop Joseph Fernandez deed voor 100.000 gulden een beroep op de wereldmissiekas, maar zijn bede werd slechts voor de helft verhoord.

Ook de onvermijdelijke salarisverhogingen voor de dertien gekwalificeerde personeelsleden van het diocesaan bureau zullen het bisdom nogal wat moeilijkheden opleveren. Pater Ben Santos [illegible] dat hij er niet aan zal kunnen ontkomen hogere uitkeringen te doen aan de werkkrachten nu de prijs voor het levensonderhoud fors oploopt. Tot nu toe verdiende het minst geschoolde personeel f 70,50 per maand, de duurst betaalde kracht bracht het tot f [illegible] in de maand. Nu de overheid onder druk van het volk de minimumlonen heeft opgevijzeld met vijftig procent zullen ook de minimale salarissen moeten stijgen met een gelijk percentage. De hogere lonen, gaan het diocees maandelijks zo rond negenhonderd gulden kosten, waartegenover geen meer inkosten staan.

Pater Ben Santos jammert: „Immers", zo zegt hij, „een land in ontwikkeling moet lijden, maar naar het Japan van tientallen jaren geleden"

„Sterker dan ooit hebben we het buitenland nodig, niet alleen om India te behoeden voor een financieel debâcle, maar het [illegible] taken dat ligt te wachten is omvangrijk, en de projecten zo kostbaar, dat zonder hulp van buiten het volk nog langer langs de afgrond zal moeten blijven voortsukkelen. De Indiase bevolking kan niet langer in leven worden gehouden met alleen hoop op een betere toekomst", meent pater Santos.

de schrale akkers.



... in dit verzengende land moet water komen voor de dorstige massa

AIRPORT

VRIJDAG, ZATERDAG 7.15 & 9.15 P.M.
ZONDAG 10.30 a.m. 7.15 en 9.15 p.m.

"THE MILLION DOLLAR GAME"

met ALAN STEEL, PAMELA TUDOR en MIGUEL RIVA. Zullen zij de zwaar bewaakte elektronische kluis kunnen openen? Een zeer spannende film. in Technicolor.

f. 2.00 — 18 Jaar

VRIJDAG EN ZATERDAG
MIDNIGHT SHOW 12 uur:



"LOS BRUJOS"

Een film van angst en terreur. In kleuren.

f. 2.00 — 18 jr.

„KINDERVOORSTELLING"

ZATERDAG EN ZONDAGMIDDAG 3.30 en 5.15
De hele fijne kinderfilm.

„DIK TROM"

f. 2.00 — Kinderen halve prijs.



en

maduro

presenteren

de **ss Regina** kalender

NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MRT.	APR.
—	(5)	(2)	6	6	3
—	(12)	(9)	13	13	10
(21)	19	(16)	20	20	—
([illegible])	26	(23)	27	(27)	—
		(30)			

O Speciale cruise tarieven (v.a. $94. p.p.)
Op andere data normale tarieven (v.a. $129. p.p.).
Vraag de Regina-circulaire op de
MADURO KANTOREN.



Pas ontvangen:
bij RUDY PLAATE

aan het begin v/d St. Rosaweg.

- **BANANEN** 35 ct per kg.
- **DRUIVEN** f.1,25 per pond
- **GELE APPELS** 5 stuks voor f.1.–
- LEKKERE HARDE APPELS, 15 in een zak voor f. 1,50
- AMERIKAANSE SLA f.1.– p. pond.

Uw fruitzaak waar kwaliteit steeds op de voorgrond treedt.

Onze prijzen overschrijden Uw budget NOOIT!



"CINE-RIO"

VRIJDAG 23 OM 8.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een aardige film, in KLEUREN. Met:
JAMES BOOTH – SHIRLEY MACLAINE

THE-BLISS-OF-MRS-BLOSSOM

Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 — BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 24 OM 8.00 N.M.
JACK LORD in

RIDE TO HANGMAN'S TREE

STEM AF OP DE CUROM

Zwitserse horloges van het bekende merk

"CAMY"

bij



Heerenstraat 10

AMBASSADOR

World's Lightest Schotch
Doe mee aan de Cañonaso.

ALLERZIELEN

Voor plastic bloemstukken en grafkransen vanaf

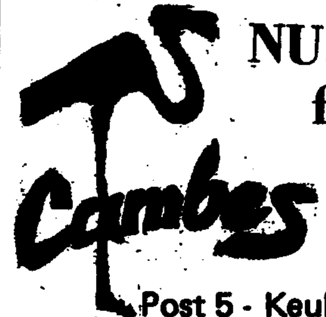
f. 2,95

is Uw adres:

LA BONANZA (O)

LAKENSETS

NU: f. 6,90



Post 5 - Keukenstraat
Breedestraat (O) Playa Bonaire

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op 28 en 29 oktober 1970 van 07.00 uur - 17.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO, waarbij tevens gebruik zal worden gemaakt van explosieven.

Onveilig zeegebied tot 4000 meter uit de kust.
Maximum verheffing pl.m. 2000 meter.

---

it's the real thing



"WEST-END"-Telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De Italiaanse Western vol spanning

"PRICE OF POWER"

GUILIANO GEMMA – WARREN WANDER – MARIA CRUSADA

Hij vocht voor recht en land, tegen een dictateur.
f.2.– – f.1.25 — Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een aktievol cowboyfilm

"PISTOLERO"

ANTHONY GHIDRA – ANGELO INFANTI
Hij was snel, feilloos en vocht als de duivel
f. 2.00 - f. 1.25 — Boven 18 Jaar

OCTAVIO COSSTER

Roodeweg 92

Nu geheel airconditioned biedt U aan tegen zeer lage prijzen:

T.V. All Channel	fl. 65.00
Eetkamerset tafel met 4 stoelen	fl. 145.00
Eetkamerset tafel met 6 stoelen	fl. 175.00
Eetkamerset van teakhout tafel met buffet (of bergmeubel)	fl. 653.00
Porchset 2 stoelen, wiegsofa	fl 153.00
Hanglampen 3-delig	fl. 35.00
Hanglampen 5-delig	fl. 45.00
Verschillende kleuren tafellampen	fl. 10.00
Keukenhangkasten 3-delig 120 cm	fl. 84.00
Gasfornuizen met oven	fl. 225.00
Grote gasfornuizen met zijkast	fl. 295.00
Kerosinestoof 1 pit tafelmodel	fl. 16.50
Kerosinestoof 2 pit tafelmodel	fl. 24.00
Kerosinestoof 3 pit tafelmodel	fl. 41.00
Electrische stoof 1 brander	fl. 10.00
Electrische stoof 1 brander met schakelaar	fl. 15.00
Electrische stoof 2 brander met schakelaar	fl. 29.00
1 persoonsbed compleet	fl. 50.00
1 persoonsbed 90 cm breed foam matras	fl. 75.00
2 persoonsbed "Southern Cross" matras sweet dream	fl. 175.00
Strijkplanken	fl. 18.50
Radio Pickup Duits merk BRUNS"	fl. 295.00
Groot meubelstuk Radio Pickup stereo	fl. 425.00
Automatische record player stereo met 2 speaker	fl. 155.00
Electrische 1/4 H.P. motoren 127 - 220, - 50 CY	fl. 65.00
Verschillende radio lampen	fl. 1.50 per stuk
Verschillende resister	fl. 3.00 per dozijn
Electrische condencers	fl. 2.75 per stuk
Verschillende Power Transformer en out put Transformer en vele T.V. en Radio-onderdelen.	
Aluminium Koekepannen	fl. 8.00 per set
Braadpannen	fl. 3.00 per stuk
Taartoven	fl. 5.00 per stuk
Grote potten van 5 en 7 gallon	vanaf fl. 35.00
Kunstleer in verschillende kleuren	vanaf fl. 3.50 p/y
Center-tafel en hoektafel	fl. 27.50
Junior lessenaar met stoel	fl. 65.00
Barkruk(stoel)	fl. 22.50
T.V. Easy chair (Ruststoel)	fl. 195.00
Admiral Televisien 19 inch	fl. 395.00
T.V. [illegible] console	fl. 520.00
Admiral Ijskast 11 cub. feet	fl. 485.00
Admiral deep freezer 14 cub. feet	fl. 620.00

Ook veel andere modellen in deepfreezers en Ijskasten tegen spotprijzen
Ook vele Ijskasten, deepfreezers en airconditioned onderdelen.

Stereo naalden voor record player — fl. 6.50

Roodeweg 92
Tel. 23664

OCTAVIO COSSTER

E.N. — N.E.N.

Wij hebben het genoegen hierbij bekend te maken, dat de heer

Hernando A. CALVO P.

benoemd is tot Inspecteur van onze maatschappijen per 15 October 1970.



EERSTE NEDERLANDSCHE
NIEUWE EERSTE NEDERLANDSCHE

"CINELANDIA"

VRIJDAG 23, ZATERDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N
ZONDAG 25 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een boeiende film, in
Wat U slechts in Uw dromen kunt doen doet hij in werkel
ALEX CORD – BRITT EKLAND – PATRICK O'N

"STILETTO" – EXCITEMENT from the Author of "THE CARPETBAGGERS"
HAROLD ROBBINS

STILETT

JOSEPH E. LEVINE presents an AVCO EMBASSY film, HAROLD ROBBINS' "STILETTO"

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 — BOV

ZONDAG 25 OM 7.00 N.M.
Een spannende cowboy film, in KLEUREN. Met:
RODOLFO DE ANDA –
SONIA INFANTE – ANGEL GARASA in:

LA LEYENDA DEL BAN

In het Spaans. KLEUREN.

"ROXY-airconditione

VRIJDAG 23, ZATERDAG 24, ZONDAG 25 OM 8.3
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een film, in TECHNICOLOR. De beste lachfilm van het jaar. D
-l Uw problemen zal doen vergeten. Met:
GENE WILDER – DONALD SUTHERLAND in:

START THE REVOLUTION WITHOU

("TWO TIMES TWO")

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 — BOVE

ZONDAG 25 OM 6.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een aktie volle film, in KLEUREN
Met: JOHN WAYNE – SUSAN HAYWARD in:

"REAP THE WILD WI

In het Engels, met Spaanse tekst



Het St. Elisabeth Hospitaal vra
direkte indiensttreding

EEN HOOFD HUISHOUDING OP
VERPLEEGAFDELING

Vereisten:
- diploma Huishoudschool
- beschikken over leidinggevende ca
- ervaring op dit gebied hebben
- leeftijd 30 á 35 jaar

Salariering in overeenstemming met bekwaa ervaring.

Sollicitaties te richten aan de afdeling Personeelsz telefonische afspraak: tel.: 24900 - toestel 165.

ITT

ALL AMERICA CABLES &RADIO,

REGRETS TO ANNOUNCE THE SUDDEN D
OF THEIR COMMUNICATIONS TECHNICIAN

Mr. Hemes Gomez Bahamon

(formerly stationed at Curacao)

at the age of 40, in San Juan Puerto Rico, O
22nd. 1970.

Adress: Via 67
3-MN-11
VILLA FONTANA
CAROLINA PUERTO RICO 00630.

Durante un transmision di Gobierno di Corsow awe nochi 23 di oktober pa 7'or di anochi via TeleCuracao

SR. A.A. JONCKHEER

diputado di Asuntonan General lo hiba palabra. E transmision ta tuma luga en cadena cu tur emisoranan local.

In een uitzending van de Eilandelijke Voorlichtingsdienst vandaag 23 oktober om 7 uur des avonds via TeleCuracao zal

DE HEER A.A. JONCKHEER

gedeputeerde van Algemene Zaken het woord voeren. De uitzending geschiedt in samenwerking met alle radioomroepstations.

De Secretaris van het Eilandgebied Curacao.

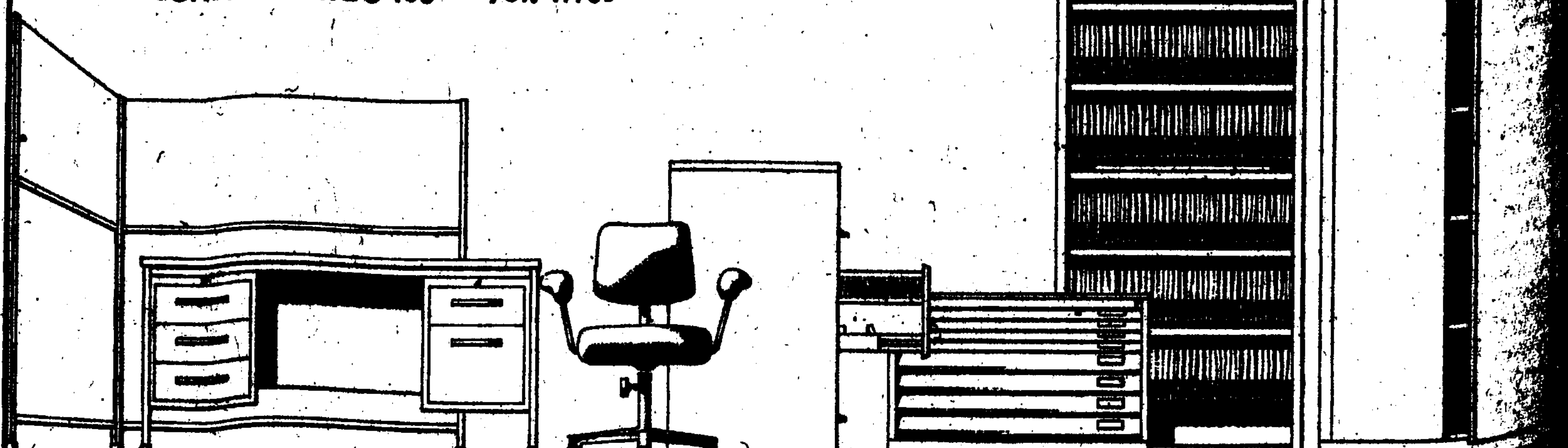
HARVEY
KANTOORMEUBELEN

DEGELIJK, EFFICIENT EN MOOI

breng vrijblijvend een bezoek aan onze showroom

POSNER

POSNER'S AGENCIES CURACAO N.V.
SCHARLOOWEG 106 Tel. 11789



...en akkoord met ...anciering van tele- ...municatie-projecten

...dingen met ...Maarten ...et Caracas

...STAD — De Staten heb- ...van hun voorzitter, mr ... aan de minister van ... Vervoer en diens collega ... laten weten, dat er ... bestaat tegen het ... een zeekabelverbinding ... en Sint Maarten met ... naar St. Thomas. Vijf ... verbonden echter ... de voorwaarde, ... ook doorgetrokken ... Aruba.

... van de Statenvoor- ... antwoord op het ... verzoek van de betrokken ... om zich uit te spreken ... Het plan, zo had de ... weten, moest gezien ... kader van het streven ... modernisering ... communicatie-systeem op ... gebied. Uit de brief ... Cathalina blijkt, dat de ... minister in de vergadering ... commissie is versche- ... dit punt besproken

... grond van de "verstrekte ... lichtingen" van de be- ... hebben de Staten daarop ... akkoord" verklaard met ..., dat op "turnkey-basis" ... dollar gaat kosten. Een ... onder de voorwaarden, ... in de "letter of intent" ... Telephone & Cables Ltd ..., die met de leveringen en ... zal worden belast. ... doortrekken van de ... ding naar Aruba zal een ... nodig zijn van ... dollar. De Statenvoor- ... verder in zijn schrijven ... de zeventien aanwezige ... bij genoemde CC-verga- ... kenbaar heeft ge- ... te tekenen, dat hij ... tegen de gevolgde ... onderhandse gunning. ... andere brief heeft mr ... de minister van Finan- ... medeeld, dat bij de Staten ... bestaan, dat de ... ad 330.000 gulden ... directe telecommuni- ... tussen Curacao en ... financierd worden uit de ... begroting. Het gaat hier-

bij om de verbinding via de zogenaamde "troposcatter-apparatuur". De kosten, welke direct ten laste komen van de Nederlandse Antillen, worden begroot op 330.000 gulden. Op de suppletoire begroting is een totaal-bedrag van twee miljoen gulden opgevoerd ter verbetering van de telecommunicatie. Het project wordt uitgevoerd door Nippon Electric Company Ltd. De vergadering van de centrale commissie, waarop de Staten hun fiat hieraan gaven, werd bijgewoond door zeventien leden.

...V bestaat ...tig jaar

...STAD — Op 27 oktober ... stichting voor Veilig Verkeer ... twintig jaar bestaan, een feit ... opgemerkt voorbij zal gaan. ... de verkeersopvoeding ... verkeersgedrag centraal wil ... denke aan de talloze ... die steeds gegeven worden ... van de verkeerspolitie - ... volgende maand wederom ... actie op touw te ... eenieder mee kan ... speciaal gericht is op ... jeugd. Zo goed als ... voor voortgezet ... hebben hun medewerking ... Niet minder dan ... wedstrijdformulieren zullen ... Om ook deze actie ... heeft men zich onder ... van de medewerking ...

... Curacao werd op initiatief ... Rotary Club op 27 oktober ... Sindsdien heeft de ... ingezet voor een grotere ... in het verkeer op Curacao. ... via pers, radio en t.v. en ... van de verschillende grote ... daarvan was de ... campagne van 1969 ... motto: het kind in het ... Niet minder dan 30.000 ... waren hierbij betrokken. ... o.m. de financiele ... van Shell Curacao n.v. ... actie een enorm succes. ... experiment blijkt ook ... te Cas Cora te zijn, ... kinderen komen die ... praktische wijze zich ... kunnen maken met het ... verkeer. De VVV is ... op het verkeerstuin; hij ... een unicum in de Cariben. ... is men ook lang ... gemaakt met een ander ... de jeugdbrigade: ... meisjes die dagelijks ... veilig laten overste- ... grote hiervan zal ... ontkennen. ... achter ons liggende ... de vereniging zich steeds ... een grotere veiligheid in ... heeft steeds aan haar ... woord.

Rupert Godfrey John gouverneur St Vincent

KINGSTON — Rupert Godfrey John, een voormalige onderwijzer, is dinsdag beëdigd als gouverneur van St. Vincent, luttele minuten nadat met 17 saluutschoten afscheid was genomen van de vroegere koloniale administrateur Hywell George. John is het eerste landskind, dat geroepen is tot het ambt van gouverneur. George daarentegen diende als eerste gouverneur van St. Vincent, toen de Britse eiland-kolonie in oktober vorig jaar de status kreeg van "geassocieerde staat". Hij was sinds 1967 administrateur.

John doceerde van 1944 tot 1952 aan de middelbare school voor jongens op St. Vincent. Later werd hij procureur-generaal op het naburige eiland Grenada. Hij heeft ook deel uitgemaakt van een waarnemersgroep van de V.N., die het optreden van Nigeriaanse troepen in Biafra moest nagaan. Voordat hij naar St. Vincent terugkeerde om er gouverneur te worden was hij hoofdambtenaar bij de commissie voor mensenrechten van de V.N. De nieuwe gouverneur, die 54 jaar oud is, is getrouwd en vader van vier kinderen.

Statenverklaring NPS foutief genotuleerd

PARAMARIBO — De fractie van de NPS heeft de voorzitter van de Staten van Suriname een brief geschreven met de navolgende inhoud: In de huishoudelijke vergadering der Staten van Suriname van donderdag 15 oktober werden op verzoek van de Statenvoorzitter J. Lachmon, door het lid van uw college, de heer ir G. D. Hindorie, enkele passages betreffende het standpunt van de NPS m.b.t. een eventueel te houden referendum in ons land, uit de notulen van de huishoudelijke vergadering van 29 augustus 1970, geciteerd.

Bij het beluisteren van de geluidsband, bevattende al het op de laatste vergadering van 29 augustus 1970 besprokene, is echter gebleken, dat in bedoelde notulen het in die vergadering naar voren gebrachte standpunt van de NPS m.b.t. de onafhankelijkheid van ons land en een eventueel te houden referendum in het geheel niet juist is weergegeven, met als gevolg een onjuiste vastlegging in de handelingen der Staten van Suriname.

De fractie van de NPS verzoekt u daarom terstond bovenvermelde notulen te doen rectificeren.

Zij protesteert hierbij voorts krachtig tegen het feit, dat de meerbedoelde foutieve notulen door de heer J. Lachmon naar Nederland zijn meegenomen als bewijs van het door de NPS-fractie ingenomen standpunt m.b.t. de onafhankelijkheid van Suriname en een eventueel te houden referendum.

De NPS-fractie verzoekt u derhalve om nog heden telegrafisch de nodige stappen te ondernemen ter verhindering van zulks, zullende zij anders tot haar spijt genoodzaakt zijn, de aandacht van het Nederlands parlement te vestigen op de onjuistheid dier notulen. Aldus de NPS-brief.

Amerika waarschuwt Nationalistisch China

NEW YORK. — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft nationalistisch China gewaarschuwd de aanvallen op het Chinese vasteland te staken. Zou Formosa hiermee toch doorgaan, dan zal Washington de militaire hulp stop zetten. Dit heeft het Amerikaanse blad „Newsweek Magazine" bericht. Volgens het blad hebben de Verenigde Staten twee patrouillevaartuigen in de straat van Formosa teruggetrokken.

Formosa krijgt jaarlijks voor een bedrag van meer dan 200 miljoen dollar aan Amerikaanse militaire hulp.



WILLEMSTAD — Bij de Wecoewaweg wordt op het ogenblik gewerkt aan de eerste serie woningen van Cas pa nos tur. De bouw vordert vlot en naar verwachting kan volgend jaar maart-april de eerste "careda" betrokken worden. Bij de foto: rechts pater P. Brenneker, die de stoot gaf tot dit project, dat verder mogelijk werd door de gulheid van de Curaçaose samenleving. Overigens kan Cas pa nos tur nog steeds giften gebruiken.



A.J. ARNDELL

.....lijstaanvoerder WIMP.....

Lijstaanvoerder WIPM

Arndell breekt met Bovenwindse D.P.

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De nieuwe politieke partij op Sint Maarten, de Windwards Islands People's Movement (WIPM), heeft zich in de heer A.J. Arndell een lijstaanvoerder gekozen. De heer Arndell heeft in verband daarmee gebroken met de Bovenwindse Democratische Partij. Hij is tot zijn besluit gekomen, omdat de DP-leider A.C. Wathey naar zijn mening niet opkomt voor de bevolking van Sint Maarten.

De WIPM is voortgekomen uit een groep jongeren op Sint Maarten. De nieuwe partij is wat de verkiezingen voor een nieuwe eilandsraad betreft in 1971, vol optimisme. Men rekent er namelijk op drie van de vijf zetels op Sint Maarten te veroveren, juist ook omdat men meent een grote aanhang te hebben onder de jongeren, terwijl ook vele ouderen zich teleurgesteld voelen in de houding van de Bovenwindse DP.

MIJN VOLK

De WIPM-leider Arndell heeft op 14 oktober in een officieel schrijven aan de DP-voorzitter Wathey, tevens statenlid voor deze partij, mededeling gedaan van zijn besluit, dat hij zich verplicht voelt zich terug te trekken uit de Bovenwindse DP, om op te kunnen komen voor de belangen van "mijn volk en hun verlangens". In zijn brief verwijst de heer Arndell naar een onderhoud, dat hij in het tweede deel van juli met de heer Wathey had.

In resolutie-vorm overweegt de heer Arndell, dat de heer Wathey getoond heeft, dat hij geen belangstelling heeft om aan de komende verkiezingen deel te nemen als kandidaat-raadslid voor de Bovenwinden. "Bij verschillende gelegenheden is ons volk op onjuiste wijze vertegenwoordigd", aldus het schrijven van de heer Arndell. "De politieke partij waarover U (Wathey, red.) de leiding voert werkt niet meer in het belang van de gehele bevolking als gevolg van het ontbreken van een partij-beleid", aldus de heer Arndell.

VURIGSTE WENS

Deze meent ook, dat de DP heeft gefaald, waar het de uitvoering van zijn democratische principes betreft. Tenslotte verklaart de heer Arndell, dat zijn belangstelling voor de welvaart van de bevolking nog steeds zijn vurigste wens is. Redenen, waarom hij breekt met de Bovenwindse DP.

Israel voor bestand van onbeperkte duur

Vredesbesprekingen voorlopig niet op gang

NEW YORK — De Israelische premier, mevrouw Golda Meir, heeft woensdag in een rede voor de algemene vergadering der VN verklaard, dat haar regering bereid is het bestand in het Midden-Oosten voort te zetten en wel "zonder een tijdslimiet". Aan de andere kant zou men niet van Israel kunnen verwachten, dat het deelneemt aan vredesbesprekingen onder supervisie van de VN-afgezant dr Gunnar Jarring, als niet eerst de toestand zou zijn hersteld, die heerste voordat het huidige bestand van 90 dagen van kracht werd. (Dit was het geval op 8 augustus).

"Israel streeft naar hervatting van de onderhandelingen. Het wenst, dat de Jarring-onderhandelingen vruchten afwerpen. Maar het kan niet opnieuw aan deze onderhandelingen meedoen, voordat aangetoond is, dat overeenkomsten, die gesloten zijn, getrouw worden nageleefd", aldus mevrouw Meir.

(Israel heeft Egypte beschuldigd van schending van de wapenstilstand door raketten van Russische makelij dichter naar het Suez-kanaal te verplaatsen. Egypte heeft deze beschuldiging van de hand gewezen en op zijn beurt Israel van schendingen van het bestand beticht).

Voorlopig geen bemande Russische maanvluchten

WASHINGTON. — De Russische ruimtevaarder Vitali Sevatsyanow heeft op een persconferentie in Washington verklaard, dat de Sovjet-Unie geen bepaalde plannen heeft om evenals de VS een mens op de maan te brengen.

De Sovjet-Unie meent, dat automatische ruimtestations grotere economische en wetenschappelijke voordelen bieden dan een maanlanding van een mens.

Aan de andere kant hebben Sevatsyanow en een tweede Russische kosmonaut, Andrian Nikolayew, die een tournee van tien dagen door de VS maken, verklaard, voorstanders te zijn van voortzetting van bemande ruimtevluchten, omdat de deelneming van de mens noodzakelijk zou zijn voor de verovering van de ruimte.

PNP-Statenleden later naar Nederland

PARAMARIBO — De Surinaamse Statenleden A. Kamperveen en E. Wijntuin (PNP-blok) die heden naar Nederland zouden vertrekken om zich bij de overige leden van de Surinaamse delegatie te voeren, hebben besloten in verband met de verwikkelingen rondom de staking der leraren hun reis uit te stellen tot vrijdag.

Concorde haalt snelheid van 2000 km per uur

TOULOUSE — Het Franse prototype van het Brits-Franse supersone passagiersvliegtuig de Concorde heeft woensdag voor de eerste maal een snelheid van 2000 km per uur gevlogen. Het prototype Concorde-001 maaktde de vlucht van het vliegveld in Toulouse af kort nadat de Franse president Georges Pompidou had verklaard, dat Frankrijk besloten heeft door te gaan met de bouw van zowel de Concorde als de Europese „luchtbus" A 300 B. Beide projecten noemde hij goede voorbeelden van Frans-Britse (Concorde) en Europese (de „luchtbus") samenwerking.

De vlucht van de Concorde duurde twee uur en 35 min. Gedurende deze tijd werd grotendeels op een hoogte van 16.000 m boven de Atlantische Oceaan gevlogen.

• Veiligheidstroepen in Sao Paulo hebben een vooraanstaande leider van een Braziliaanse guerrilla-organisatie gearresteerd. De bewuste organisatie wordt verantwoordelijk geacht voor de ontvoering van een Amerikaanse en een Westduitse diplomaat.

Bezoek Friesland aan La Guaira

WILLEMSTAD — Van 15 tot 19 oktober heeft de Friesland een informeel bezoek gebracht aan La Guaira. Dit viel samen met het officiele bezoek van minister-president E.O. Petronia aan Venezuela. Op 17 oktober werd door de commandant en twee officieren van de Friesland een krans gelegd bij de sarcophaag van Simon Bolivar in het Panteon Nacional. Op 18 oktober werd door de Nederlandse gemeenschap in Venezuela een voetbalwedstrijd georganiseerd tussen elftallen van de Friesland en de Caracas Sporting Club, welke werd gewonnen door de gasten met 6-4. Na afloop van de wedstrijd werd een door de minister president van de Nederlandse Antillen beschikbaar gestelde beker door de Nederlandse ambassadeur te Caracas, F. von Oven, uitgereikt aan de aanvoerder van het winnende team. Die avond werden beide elftallen met supporters voor een barbeque uitgenodigd, georganiseerd door de Nederlandse gemeenschap in Venezuela.

Paus Paulus veroordeelt folteringen in Brazilie

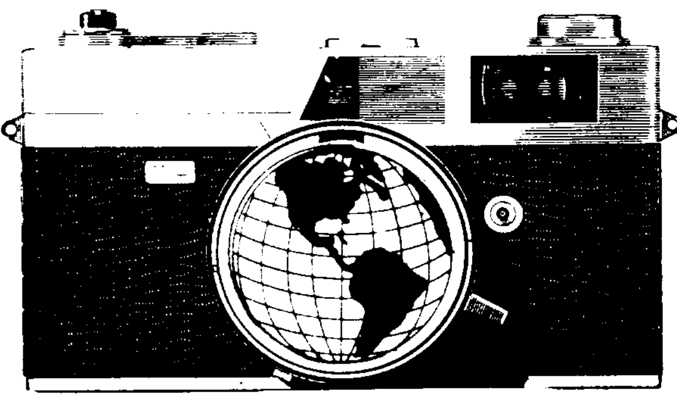
VATIKAANSTAD — Paus Paulus heeft tijdens zijn wekelijkse audientie in de St Pieter de martelingen in Brazilie krachtig veroordeeld. Het gebruik van de methode van marteling noemde zij zelfs barbaars. De paus noemde Brazilie niet met name doch sprak van "een groot land dat momenteel de spanningen en beslommeringen meemaakt van een sociale en economische ontwikkeling en dat tot nu toe geëerd en beschouwd werd als vrij en wijs". Hij zei dat de misdadige en onmenselijke politie-methoden die gebruikt worden om gevangenen tot bekentenis te dwingen openlijk moeten worden veroordeeld.

"In deze tijd is het ontoelaatbaar zelfs al worden ze gebruikt met de bedoeling recht te doen en de openbare orde te verdedigen. Het kan ook niet worden geduld als er gebruik van wordt gemaakt door lagere lichamen zonder het mandaat en de toestemming van de hogere autoriteiten die de verantwoordelijkheid dragen voor een dergelijk vorm van illegale en onterende onderdrukking. Het middel van de marteling krenkt niet alleen de lichamelijke integriteit, maar ook de waardigheid van de mens en wekt een onverwoestbaar en aanstekelijk gevoel van haat en wraak", aldus de paus.

Hij legde er tenslotte wel de nadruk op dat hij uitdrukking gaf aan enige principes, omdat hij niet af kon gaan op de echtheid van bepaalde gfeiten, temeer daar gezaghebbende instanties al verscheidene malen met ontkenningen en verbeteringen waren gekomen.



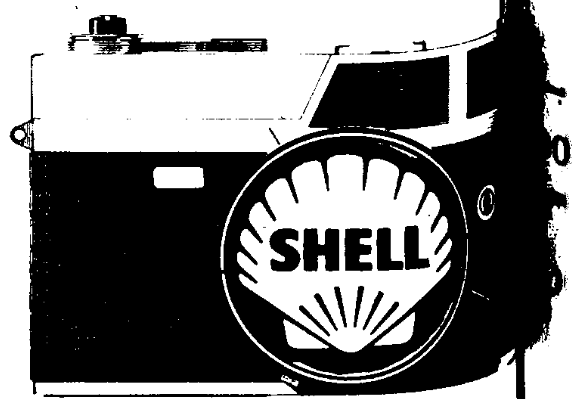
Alhoewel de nieuwe 1971 modellen thans in het middelpunt van belangstelling staan, toont bovenstaande foto U een "International" lijkwagen die van het jaar 1934 dateert en die zijn beste jaren, 36 in totaal, achter de rug heeft doch nog steeds "in running condition" is. Het kan ook niet anders, aangezien "International" bekend staat om zijn oersterke, onverwoestbare vrachtauto's. De carrosserie van deze lijkwagen werd dan ook vervaardigd door een bekwame schrijnwerker. De lijkwagen die uiteraard de aandacht van veel voorbijgangers trekt staat voor de toonkamer van Wellman op Salinja, vertegenwoordiger van "International" vrachtauto's (i.m.)



AFGELOPEN

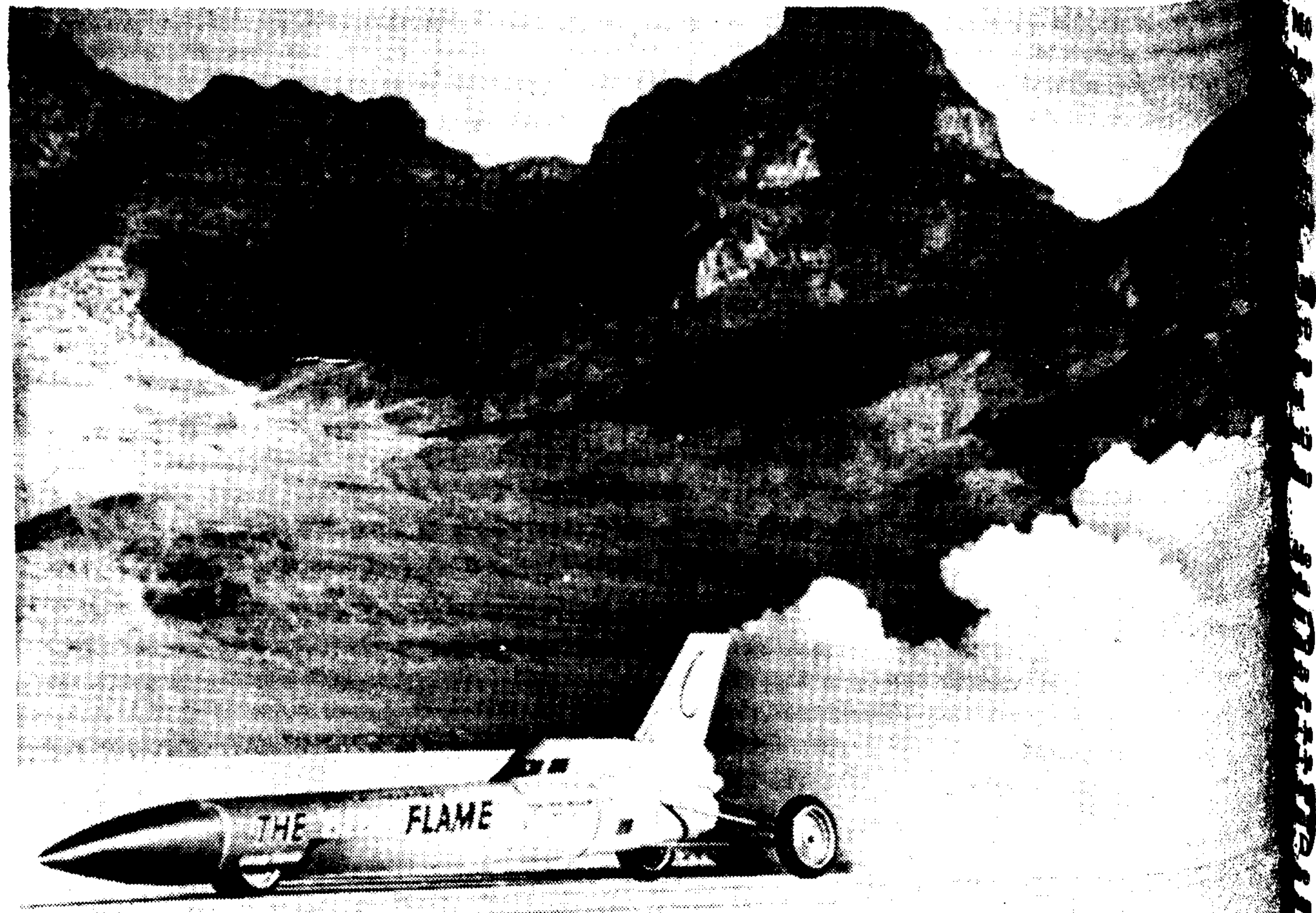
MAANDAG
DINSDAG
WOENSDAG
DONDERDAG
VRIJDAG
ZATERDAG
ZONDAG

IN A NUT-





CARACAS, VENEZUELA: De Antilliaanse premier E. O. Petronia houdt een toespraak tijdens het banket aangeboden door de Venezolaanse president dr Rafael Caldera, in verband met het officiële bezoek van premier Petronia en gevolg aan Venezuela de volgende week.



SALT LAKE CITY, UTAH: Gary Gabelton heeft met zijn raketwagen "The Blue Fla aanval gedaan op het wereldsnelheidsrecord op de zoutvlakte in het Amerikaanse Salt Lake wagen bereikte een snelheid van meer dan 800 km/u maar bij het afremmen ging de rempar vlammen op. Het monster kwam 5 km voorbij het einde van de baan in het moeras terecht.

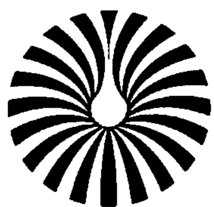


MONTREAL: Mevr. Juliette Laporte (midden) en Francoise Laporte (rechts), resp. moeder en echtgenote van de minister, die door zijn ontvoerders werd vermoord, en de dochters van het slachtoffer verlaten het gerechtsgebouw na de lijkschouwing.





AMSTERDAM – "De deurwaarder wordt door woedende Jordaanbewoners in de Laur gesmeten", scene uit de Jordaanfilm van Max de Haas, die thans onder de voorlopige titel "Va tot thans" wordt opgenomen.





GREEN BAY (Wisconsin, V.S.): President Nixon door de knieën voor zijn kiezers: tijdens een campagne-bezoek aan Green Bay worstelde de President van de Verenigde Staten zich onder een afsluithek door om de belangstellenden in staat te stellen hem een kans te geven.



MARIETTA (V.S.): Zaterdag j.l. is op een vliegveld hier een viermotorige Galaxie in gevlogen. Een van de vijftien bemanningsleden zou hierbij om het leven zijn gekomen. Het metende militaire transportvliegtuig, dat 700 man troepen met bepakking kan vervoeren grootste vliegtuig ter wereld. De brand ontstond door een serie explosies.